Nru. 18,271
Prezz/Price
€3.73 (Lm1.60)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 27 ta' Ġunju, 2008
Friday, 27th June, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 560

ATT DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA (KAP. 372)

L-Ewwel Bord ta' Kummissarji Speċjali

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 34 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, il-President ta' Malta ħatar lill-persuni msemmija aktar 'l isfel fuq l-Ewwel Bord ta' Kummissarji Speċjali sal-31 ta' Diċembru 2008:-

Is-Sur Paul Barbara bħala *Chairman* u lis-Sinjuri Alfred Chetcuti u Maurice Abela bħala Membri ta' l-Ewwel Bord ta' Kummissarji Speċjali kostitwit skond l-Att imsemmi.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

Nru. 561

ATT DWAR IS-SERVIZZI TA' L-IMPJIEG U T-TAĦRIĠ (KAP. 343)

Ħatra tal-Bord tal-Korporazzjoni ta' Xogħol u Taħriġ

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 6 ta' l-Att dwar is-Servizzi ta' l-Impjieg u t-Taħriġ, u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru għall-Politika Soċjali approva l-ħatra tal-Bord tal-Korporazzjoni ta' Xogħol u Taħrig, għal perijodu ta' sena b'seħħ mill-24 ta' Ġunju, 2008, kif ġej:-

GOVERNMENT NOTICES

No. 560

INCOME TAX MANAGEMENT ACT (CAP. 372)

First Board of Special Commissioners

IN exercise of the powers conferred by article 34 of the Income Tax Management Act, the President of Malta has appointed the following persons to the First Board of Special Commissioners until the 31st December 2008:-

Mr Paul Barbara to be Chairman and Messr Alfred Chetcuti and Maurice Abela to be Members of the First Board of Special Commissioners constituted under the said Act.

27th June, 2008

No. 561

EMPLOYMENT AND TRAINING SERVICES ACT (CAP. 343)

Appointment of the Board of the Employment and Training Corporation

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 6 of the Employment and Training Services Act, and for the purposes of that Act, the Minister for Social Policy has approved the appointment of the Board of the Employment and Training Corporation, for a period of one year with effect from the 24th June, 2008, as follows:-

Chairperson
Dott. Sandra Sladden, LL.D., Adv. Trib.Eccl.Melit.

Viċi Chairperson
Is-Sur Frank Zammit

Membri
Ms Marvic Attard, B.A.(Hons.) Econ., MBA.(Grenoble)
Ms Greta Bugeja, B.Pharm.(Hons.)
Is-Sur Joe Camilleri, B.A.(Hons.) P.G.C.E., M.Q.R.
Is-Sur Louis Cuschieri, B.A.
Is-Sur Joe Farrugia, B.A.(Hons.) Econ., M.A.Mktg
Is-Sur George Galea
Ms Philo Meli, B.A.(Hons.) Econ.
Is-Sur Michael Mercieca
Is-Sur James Pearsall, M.Sc.(Trng. & Perf.) Leicester

Is-27 ta' Ġunju, 2008

Chairperson
Dr Sandra Sladden, LL.D., Adv. Trib.Eccl.Melit.

Deputy Chairperson
Mr Frank Zammit

Members
Ms Marvic Attard, B.A.(Hons.) Econ., MBA.(Grenoble)
Ms Greta Bugeja, B.Pharm.(Hons.)
Mr Joe Camilleri, B.A.(Hons.) P.G.C.E., M.Q.R.
Mr Louis Cuschieri, B.A.
Mr Joe Farrugia, B.A.(Hons.) Econ., M.A.Mktg
Mr George Galea
Ms Philo Meli, B.A.(Hons.) Econ.
Mr Michael Mercieca
Mr James Pearsall, M.Sc.(Trng. & Perf.) Leicester

27th June, 2008

Nru. 562

AWTORITÀ TAD-DJAR

Bord tad-Diretturi

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikoli 5 u 6 ta' l-Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap.261), il-Ministru għall-Politika Soċjali ħatar il-Bord tad-Diretturi ta' l-Awtorità tad-Djar għal perijodu ta' sena b'seħħ mill-24 ta' Ġunju, 2008, kif ġej:

Chairperson
Is-Sur Charles Borg, B.A.(Hons.), M.A., FCIB

Membri
Is-Sur Robert Farrugia Vella, B.Eng., M.Eng.Ind. Dit.(Hons.)
Dott. Saviour Gauci, M.A., CPA, Ph.D.
Dott. George Grech, M.R.C.S.(Eng.), L.R.C.P.(Lond.)
Not. Maria Grima, LL.D.
Is-Sur Karl Hyzler
Dott. Daniela Mangion, B.A., LL.D., Adv. Dip.Ecc.Melit.
Dott. Paula Mifsud Bonnici, LL.D.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

No. 562

HOUSING AUTHORITY

Board of Directors

IT is hereby notified that, in terms of sections 5 and 6 of the Housing Authority Act (Cap.261), the Minister for Social Policy has appointed the Board of Directors of the Housing Authority for a period of one year with effect from the 24th June, 2008, as follows:-

Chairperson
Mr Charles Borg, B.A.(Hons.), M.A., FCIB

Members
Mr Robert Farrugia Vella, B.Eng., M.Eng.Ind.Dit.(Hons.)
Dr Saviour Gauci, M.A., CPA, Ph.D.
Dr George Grech, M.R.C.S.(Eng.), L.R.C.P.(Lond.)
Not. Maria Grima, LL.D.
Mr Karl Hyzler
Dr Daniela Mangion, B.A., LL.D., Adv. Dip.Ecc.Melit.
Dr Paula Mifsud Bonnici, LL.D.

27th June, 2008

Nru. 563

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju 2008, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-HSBC Bank Malta plc.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

No. 563

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Upper Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Friday, 18th July 2008, from 4.00 p.m. onwards the Upper Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of HSBC Bank Malta plc.

27th June, 2008

Nru. 564

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar il-Ħamis, il-31 ta' Lulju 2008, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Bank of Valletta plc.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

No. 564

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Upper Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Thursday, 31st July 2008, from 4.00 p.m. onwards the Upper Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of Bank of Valletta plc.

27th June, 2008

Nru. 565

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
27. 06. 08	€18.466 (Lm7.92,7)	€0.367 (Lm0.15,8)

Is-27 ta' Ġunju, 2008

No. 565

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

27th June, 2008

Nru. 566

ELEZZJONI KAŻWALI 2008 – BORMLA

Dikjarazzjoni tar-Riżultat ta' Elezzjoni Każwali

AĦNA, li ffirmajna isimna hawn taħt, Kummissjonarji Elettorali fl-Elezzjoni Każwali ta' Kunsillier, li saret fl-24 jum ta' Ġunju, 2008, biex jimtela l-post li tbattal minn Coleiro Henry, Kunsillier għal-lokalità hawn fuq imsemmija, hawnhekk ngħarrfu illi l-poloz tal-votazzjoni fil-pakkett issiġillat tal-Kunsillier li l-post tiegħu tbattal, ġew eżaminati u trasferiti skond il-liġi lill-kandidat nominat validament u li r-riżultat huwa kif jidher hawn taħt:–

No. 566

CASUAL ELECTION 2008 – BORMLA

Declaration of Result of a Casual Election

WE, the undersigned, Electoral Commissioners at the Casual Election of a Councillor, held on the 24th day of June, 2008, to fill the seat vacated by Coleiro Henry, an elected Councillor for the said locality, do hereby give notice that the ballot papers in the sealed parcel of the vacating Councillor were duly examined and transferred according to the validly nominated candidate and that the result is as shown hereunder:–

Numru ta' voti fil-Pakkett / *Number of votes in Parcel* } **354**

Numru ta' Kunsilliera li għandhom jiġu eletti / *Number of Councillors to be elected* } **1**

Kwota / *Quota* } **177**

Isem tal-Kandidat *Name of Candidate*	Għadd 1 *1st Count* Voti *Votes*
MALTA LABOUR PARTY	
BALZAN RAYMOND	339
Voti Mhux Trasferibbli *Non-Transferable Papers*	15
Total *Total*	354

AĦNA hawnhekk ngħarrfu illi BALZAN RAYMOND ġie kif mistħoqq elett Kunsillier għal-lokalità msemmija hawn fuq.
WE do hereby declare that is duly elected Councillor for the above-mentioned locality.

Id-data tal-lum l-24 jum ta' Ġunju, 2008
Dated this 24th day of June, 2008

EDWARD R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

J.M. BUTTIGIEG M. CALLUS H. DISTEFANO S. FENECH
V. GANADO S. SANT T. SULTANA R. ZAMMIT

Kummissjonarji Elettorali
Electoral Commissioners

Is-27 ta' Ġunju, 2008 27th June, 2008

Nru. 567

ELEZZJONI KAŻWALI 2008 – MDINA

Dikjarazzjoni tar-Riżultat ta' Elezzjoni Każwali

AĦNA, li ffirmajna isimna hawn taħt, Kummissjonarji Elettorali fl-Elezzjoni Każwali ta' Kunsillier, li saret fit-23 jum ta' Ġunju, 2008, biex jimtela l-post li tbattal minn Galea Testaferrata Mario, Kunsillier għal-lokalità hawn fuq imsemmija, hawnhekk ngħarrfu illi l-poloz tal-votazzjoni fil-pakkett issiġillat tal-Kunsillier li l-post tiegħu tbattal, ġew eżaminati u trasferiti skond il-liġi lill-kandidat nominat validament u li r-riżultat huwa kif jidher hawn taħt:–

No. 567

CASUAL ELECTION 2008 – MDINA

Declaration of Result of a Casual Election

WE, the undersigned, Electoral Commissioners at the Casual Election of a Councillor, held on the 23rd day of June, 2008, to fill the seat vacated by Galea Testaferrata Mario, an elected Councillor for the said locality, do hereby give notice that the ballot papers in the sealed parcel of the vacating Councillor were duly examined and transferred according to the validly nominated candidate and that the result is as shown hereunder:–

Numru ta' voti fil-Pakkett / *Number of votes in Parcel* } **39**

Numru ta' Kunsilliera li għandhom jiġu eletti / *Number of Councillors to be elected* } **1**

Kwota / *Quota* } **20**

Isem tal-Kandidat *Name of Candidate*	Għadd 1 *1st Count* Voti *Votes*
AZZJONI GĦALL-IMDINA	
DEBONO JOSEPH	12
Voti Mhux Trasferibbli *Non-Transferable Papers*	27
Total *Total*	39

AĦNA hawnhekk ngħarrfu illi l-kandidat imsemmi hawn fuq ma ġiex elett Kunsillier għax ma ġabx il-kwota meħtieġa.
WE do hereby declare that the above-mentioned candidate has not been elected Councillor, having been unsuccessful in reaching the quota.

Id-data tal-lum it-23 jum ta' Ġunju, 2008
Dated this 23rd day of June, 2008

EDWARD R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali
Chief Electoral Commissioner

J.M. BUTTIGIEG M. CALLUS H. DISTEFANO S. FENECH
V. GANADO S. SANT T. SULTANA R. ZAMMIT

Kummissjonarji Elettorali
Electoral Commissioners

Nru. 568

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 568

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
B'Bugia	Korrezzjoni tat-titolu 15000662 (LRA 2219/2003). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 1646/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1646/08
B'Bugia	*Correction of title 15000662 (LRA 2219/2003).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1429/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
B'Kara	Nofs indiviż tad-dar bin-Nri 97 u 98 fi Triq Għar il-Ġobon, id-dar Nru 31 u l-kantina Nru 31, sottostanti għall-istess dar, fi Triq San Ġiljan;	David Mallia et	359557M	1395/08
B'Kara	*One half undivided of the house at Nos 97 and 98 in Triq Għar il-Ġobon, house No 31 and basement No 31, underlying said house, in Triq San Ġiljan;*			
B'Kara	Nofs indiviż tal-fond bin-Nri 19 u 21 fi Triq Laqxija;	Carmelo Psaila et	651644M	1481/08
B'Kara	*One half undivided share of tenement at Nos 19 and 21 in Triq Laqxija;*			
B'Kara	Il-fond Nru 201 fi Triq Fleur-de-Lys;	Soċjeta' tal-MUSEUM, Sezzjoni Nisa		1516/08
B'Kara	*Tenement No 201 in Triq Fleur-de-Lys;*	*MUSEUM Society, Female Section*		
B'Kara	L-utile dominju perpetwu ta' Blokk bini Nru 115 jismu 'Chircop Buildings' fi Triq il-Wied, b' bieb ieħor bla numru fi Triq iż-Żernieq;	Philip Chircop and Sons Ltd.,	C1347	1669/08

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
B'Kara	*The perpetual utile dominium of a Block of buildings at No 115 named 'Chircop Buildings' in Triq il-Wied, with another unnumbered door inTriq iż-Żernieq;*			
Birgu	Korrezzjoni tat-titolu 03000460 (LRA 3483/2007). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 1644/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1644/08
Birgu	*Correction of title 03000460 (LRA 3483/2007).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1644/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Bormla	Korrezzjoni ta' LRA 1327/2008. B' dan navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles LRA 1513/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi sar kuntratt ta' modifika u pagament;	John Burlo' et	580749M	1513/08
Bormla	*Correction of LRA 1327/2008.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Chalres LRA 1513/2008, a correction of the above mentioned application in the sense that a deed of modification and payment was made;*			
Floriana	L-appartament Nru 6, formanti parti mill-fond Nru 6 fi Triq il-Fosos;	Saviour Brincat u martu Evelyn	736138M 734743M	1470/08
Floriana	*Apartment No 6, forming part of tenement No 6 in Triq il-Fosos;*			
Ħ'Attard	Korrezzjoni ta' LRA 398/2005. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1411/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1411/08
Ħ'Attard	*Correction of LRA 398/2005.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1411/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħ'Attard	L-utile dominju perpetwu tal-villa bil-garaxx, Nru 69 jisimha 'Dolores' fi Triq il-Ferrovija, Misraħ Kola;	Joseph J Agius u martu Sandra	722060M 578063M	1500/08
Ħ'Attard	*The perpetual utile dominium of the villa with garage, at No 69 named 'Dolores' inTriq il-Ferrovija, at Misraħ Kola;*			
Ħ'Attard	L-utile dominju perpetwu tad-dar jisimha 'Dar Salaam' fi Triq in-Nutar Zarb;	Francis Grech et	554142M	1581/08
Ħ'Attard	*The perpetual utile dominium of the house named 'Dar Salaam' in Triq in-Nutar Zarb;*			
Ħad-Dingli	Korrezzjoni tat-titolu 16000739 (LRA 1794/2002). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 1427/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1427/08
Ħad-Dingli	*Correction of title 16000739 (LRA 1794/2002).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1427/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Ħad-Dingli	Parti minn Porzjoni 4 mill-art Tad-Dahar, kontrada tal-Buskett, tal-kejl ta' 5,500 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1434/08
Ħad-Dingli	*Part of Portion 4 of the land Tad-Dahar, district of Buskett, covering an area of 5,500 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħad-Dingli	Biċċa art tal-kejl ta' 13,489 m.k., aċċessibbli minn sqaq bla numru u bla isem li jiżbokka ġo Triq il-Panorama, l-Irdum ta' Ħad-Dingli;	Ta' Maggi Industrial Park Ltd.,	C 40896	1462/08
Ħad-Dingli	*A portion of land covering an area of 13,489s.m., accessible from an unnumbered and unnamed alley abutting into Triq il-Panorama, Dingli Cliffs;*			
Ħal Kirkop	Korrezzjoni tat-titolu 31000249 (LRA 1034/2008). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 1428/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1428/08

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħal Kirkop	*Correction of title 31000249 (LRA 1034/2008).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1428/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Ħal Lija	Porzjoni mill-art Ta' Ħalmann, tal-kejl ta' 881 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1432/08
Ħal Lija	*A portion of the land Ta' Ħalmann, covering an area of 881 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħal Qormi	L-appartament Nru 3, formanti parti minn 'Ruth Court' fi triq ġdida li tiżbokka go Sqaq il-Għadam;	Dominic Tabone		1389/08
Ħal Qormi	*Apartment No 3, forming part of 'Ruth Court' in a new street abutting into Sqaq il-Għadam;*			
Ħal Qormi	Kalkara tal-ġir tal-kejl ta' 817 m.k., kontrada tal-Ħandaq sive Taż-Żiemel; u l-għalqa tal-kejl ta' 6,463 m.k., kontrada tal-Ħandaq sive Taż-Żiemel;	Francis Cremona et	221269M	1447 u 1448 ta' l-2008
Ħal Qormi	*A lime quarry covering an area of 817 s.m., district of Tal-Ħandaq sive Taż-Żiemel; and the field covering an area of 6,463 s.m., district of Tal-Ħandaq sive Taż-Żiemel;*			
Ħal Qormi	L-utile u s-subutile dominju perpetwu ta' l-arja tal-kejl ta' 145 m.k., sovraposta l-fond jismu 'Harmony' fi Triq ix-Xitwa;	Lawrence Spiteri	158286M	1650/08
Ħal Qormi	*The perpetual utile and subutile dominium of the airspace covering an area of 145s.m., overlying the tenement named 'Harmony' in Triq ix-Xitwa;*			
Ħal Qormi	L-utile dominju perpetwu tal-fond Nru 22 jismu 'St Fortunato' fi Triq Alexandra;	Joseph Tabone et	1080345M	1667/08
Ħal Qormi	*The perpetual utile dominium of tenement No 22 named 'St Fortunato' in Triq Alexandra;*			
Ħal Tarxien	Id-dar Nru 47 jismu 'Dar is-Sliem' fi Triq Palma;	Kaptan Mark Galea u martu Denise	166072M 380975M	1486/08
Ħal Tarxien	*House No 47 named 'Dar is-Sliem' in Triq Palma;*			
Ħaż-Żabbar	Drittijiet ta' kumpens ta' żewġ biċċiet art tal-kejl kumplessiv ta' 18,656 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1426/08
Ħaż-Żabbar	*Compensation rights of two portions of land together covering an area of 18,656 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Porzjoni mill-art Tal-Skarpel sive Klawsura Tal-Kalomeli, tal-kejl ta' 22,168 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1433/08
Ħaż-Żabbar	*A portion of the land Tal-Skarpel sive Klawsura Tal-Kalomeli, covering an area of 22,168 s.m.;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħaż-Żabbar	Biċċa art tal-kejl ta' 45 m.k., biċċa art tal-kejl ta' 263 m.k.; biċċa art li tinkludi kwint minn struttura rurali, tal-kejl ta' 167 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 51 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 352 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 357 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 37 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 576 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 452 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 5 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 620 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 1,349 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 446 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 41 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1525, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550 u 1551 ta' l-2008
Ħaż-Żabbar	*A plot of land covering an area of 45 s.m.; a plot of land covering an area of 263 s.m.; a plot of land that includes one fifth of a rural structure, covering an area of 167 s.m.; a plot of land covering an area of 51 s.m.; a plot of land covering an area of 352 s.m.; a plot of land covering an area of 357 s.m.; a plot of land covering an area of 37 s.m.; a plot of land covering an area of 576 s.m.; a plot of land covering an area of 452 s.m.; a plot of land covering an area of 5 s.m.; a plot of land covering an area of 620 s.m.; a plot of land covering an area of 1,349 s.m.; a plot of land covering an area of 446 s.m.; a plot of land covering an area of 41 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Korrezzjoni ta' LRA 856/1996. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1595/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1595/08
Ħaż-Żabbar	*Correction of LRA 856/1996.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1595/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żebbuġ	Porzjoni mill-art Ta' Trapna, tal-kejl ta' 6,846 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1425/08
Ħaż-Żebbuġ	*A portion of theland Ta' Trapna, covering an area of 6,846 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żebbuġ	L-arja sovraposta proprjeta' ta' terzi, markata Livell 3,tal-kejl ta' 100 m.k., formanti parti mid-dar jisimha 'Azzurro' fi Triq il-Kurkanta;	Edward Azzopardi	291388M	1435/08
Ħaż-Żebbuġ	*The airspace overlying third party property, marked Level 3, covering an area of 100 s.m., forming part of the house named 'Azzurro' in Triq il-Kurkanta;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħaż-Żebbuġ	L-arja sovraposta proprjeta' ta' terzi, markata Livell 2, tal-kejl ta' 100 m.k., formanti parti mid-dar jisimha 'Azzurro' fi Triq il-Kurkanta;	Donnaliza Azzopardi	285685M	1436/08
Ħaż-Żebbuġ	*The airspace overlying third party property, marked Level 2, covering an area of 100 s.m., forming part of the house named 'Azzurro' in Triq il-Kurkanta;*			
Ħaż-Żebbuġ	Nofs indiviż tad-dar Nru 38 jisimha 'Jesphil' fi Triq il-Madonna;	Josephine Cassar et	876845M	1484/08
Ħaż-Żebbuġ	*One half undivided share of house No 38 named 'Jesphil' in Triq il-Madonna;*			
Ħaż-Żebbuġ	Il-Kappella tal-Madonna tal-Grazzja, fi Triq Tal-Grazzja;	Knisja Parrokkjali ta' Ħaż-Żebbuġ		1517/08
Ħaż-Żebbuġ	*Our Lady of Grace Chapel in Triq Tal-Grazzja;*	*Parish Church of Żebbuġ*		
Ħaż-Żebbuġ	Is-Santwarju tal-Qalb Imqaddsa ta' Ġesu' fi Triq l-Imdina;	Legat Psaila Pietro Paolo, Altar tar-Rużarju Mqaddes anness mal-Parroċċa ta' Ħaż-Żebbuġ		1519/08
Ħaż-Żebbuġ	*The Sanctuary of the Sacred Heart of Jesus in Triq l-Imdina;*	*Legacy of Psaila Pietro Paolo, Altar of the Holy Rosary annexed to the Żebbuġ Parish*		
Ħaż-Żebbuġ	Il-Kappella ta' San Ġakbu Appostlu fi Triq l-Imdina;	Kapitlu tal-Katidral		1520/08
Ħaż-Żebbuġ	*The Chapel of St Jacob the Apostle in Triq l-Imdina;*	*Cathedral Chapter*		
Ħaż-Żebbuġ	Il-Kappella tal-Viżitazzjoni sive Ta' Wied Qirda;	Parroċċa ta' Ħaż-Żebbuġ		1521/08
Ħaż-Żebbuġ	*Chapel of the Visitation sive Ta' Wied Qirda;*	*Parish of Żebbuġ*		
Ħaż-Żebbuġ	Porzjoni mill-art Ta' Wiċċ ir-Raħal, tal-kejl ta' 4,544 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1622/08
Ħaż-Żebbuġ	*A portion of the land Ta' Wiċċ ir-Raħal, covering an area of 4,544 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żebbuġ	L-għalqa Ta' Ħruf tal-kejl ta' 4,429 m.k., kontrada ta' San Andrija;	Amabile Vassallo et	377149M	1655/08
Ħaż-Żebbuġ	*The field Ta' Ħruf covering an area of 4,429 s.m., district of San Andrija;*			
Kalkara	Id-dar Nru 2 jisimha 'Sardinella' fi Sqaq Marina Nru 1;	Samuel Bezzina	594859M	1387 u 1388 ta' l-2008
Kalkara	*House No 2 named 'Sardinella' in Sqaq Marina No 1;*			
Kalkara	Il-Kappella tas-Salvatur fi Triq is-Salvatur;	Benefice Ssmo – Salvatore del Calcara		1415/08
Kalkara	*The Chapel of Our Saviour in Triq is-Salvatur;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
L-Iklin	Korrezzjoni ta' LRA 1313/2000. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1412/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1412/08
L-Iklin	*Correction of LRA 1313/2000.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1412/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Marsa	Sit fil-Qasam Industrijali,tal-kejl ta' 1,464 m.k.;	Falcon Wines and Spirits Ltd	C 3774	1554/08
Marsa	*A site in the Industrial Estate, covering an area of 1,464 s.m.;*			
Marsaxlokk	Il-fond Nru 18 fi Triq San Gużepp;	Soċjeta' tal-MUSEUM, Sezzjoni Nisa		1518/08
Marsaxlokk	*Tenement No 18 in Triq San Gużepp;*	*MUSEUM Society, Female Section*		
Mellieħa	Korrezzjoni tat-titolu 37002056 (LRA 2581/2002). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 1429/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1429/08
Mellieħa	*Correction of title 37002056 (LRA 2581/2002).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1429/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Mellieħa	Korrezzjoni ta' LRA 2181/2007. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1431/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni ta' l-ammont taċ-ċens temporanju relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1431/08
Mellieħa	*Correction of LRA 2181/2007.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1431/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the temporary ground rent relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mellieħa	L-utile dominju temporanju ta' terran bil-garaxx anness miegħu, bin-Nru 23A fi Triq il-Qortin;	Karl Azzopardi u martu Claudia	286071M 90371M	1506/08
Mellieħa	*The temporary utile dominium of the ground floor tenement with garage at No 23A in Triq il-Qortin;*			
Mellieħa	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 31 tal-kejl ta' 1,288 m.k., fi Triq J Kepler;	Il-Gvern ta' Malta		1617/08
Mellieħa	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 31 covering an area of 1,288 s.m., in Triq J Kepler;*	*The Government of Malta*		
Mġarr	Porzjoni diviża ta' art tal-kejl ta' 239 m.k., drabi oħra kwotat bħala 248 m.k., fi Triq Sir Temi Zammit;	Francis Muscat u martu Filomena	358528M 402434M	1461/08
Mġarr	*A divided portion of land covering an area of 239 s.m., others times quoted as 248 s.m., in Triq Sir Temi Zammit;*			
Mosta	L-utile dominju perpetwu tad-dar bil-garaxx, jisimha 'Villa Tota' fi Vjal l-Indipendenza;	Neville Fenech	95039M	1346/08
Mosta	*The perpetual utile dominium of the house with annexed garage, named 'Villa Tota' in Vjal l-Indipendenza;*			
Mosta	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 20 fi Triq Baskal Buhagiar;	Il-Gvern ta' Malta		1422/08
Mosta	*The perpetual direct dominium of tenement No 20 in Triq Baskal Buhagiar;*	*The Government of Malta*		
Mosta	Nofs indiviż ta' żewġ ġardini tal-kejl kumplessiv ta' 810 m.k., aċċessibbli minn Triq it-Torri u Triq Kumbu;	Anthony Schembri et	446939M	1507/08
Mosta	*One half undivided share of two orchards together covering an area of 810 s.m., accessible from Triq it-Torri and Triq Kumbu;*			
Mosta	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Sunset' fi Triq l-Alwetta;	Il-Gvern ta' Malta		1588/08
Mosta	*The temporary directdominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Sunset' in Triq l-Alwetta;*	*The Government of Malta*		
Mosta	Korrezzjoni tat-titolu 39003838 (LRA 2465/2003 u LRA 2464/2003). B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Annalisa Caruana applikazzjoni LRA 1610/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Clint Vella	25048M	1610/08

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mosta	*Correction of title 39003838 (LRA 2465/2003 u LRA 2464/2003)..* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Annalisa Caruana application LRA 1610/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*			
Mosta	Id-dirett dominju perpetwu tal-fondi jisimhom 'Fradovinbre' u 'Ashraya' fi Triq Dun Anġ Dingli;	Il-Gvern ta' Malta		1623/08
Mosta	*The perpetual direct dominium of the tenements named 'Fradovinbre' and 'Ashraya' in Triq Dun Anġ Dingli;*	*The Government of Malta*		
Msida	Porzjoni mill-art fi Triq il-Kappillan Mifsud, tal-kejl ta' 51 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1619/08
Msida	*A portion fo the land in Triq il-Kappillan Mifsud, covering an area of 51 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Naxxar	L-art Ta' Britillieri tal-kejl ta' 3,180 m.k., is-Salini;	Il-Gvern ta' Malta		1590/08
Naxxar	*The land Ta' Britillieri covering an area of 3,180 s.m., at Salini;*	*The Government of Malta*		
Naxxar	Porzjoni mill-art Ta' Britillieri sive Ġonna tal-Barbier, tal-kejl ta' 5,734 m.k., fi Triq is-Salini;	Il-Gvern ta' Malta		1620/08
Naxxar	*A portion of the land Ta' Britillieri sive Ġonna tal-Barbier, covering an area of 5,734 s.m., in Triq is-Salini;*	*The Government of Malta*		
Pieta'	Korrezzjoni ta' LRA 1298/1997. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1514/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1514/08
Pieta'	*Correction of LRA 1298/1997.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1514/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Qrendi	Porzjoni diviża mill-art Ta' Fuq il-Ħnejja, tal-kejl ta' 4,378 m.k., kontrada ta' Wied iż-Żurrieq;	Silvan Michael Farrugia u martu Deborah	461679M 299282M	1477/08
Qrendi	*A divided portion of the land Ta' Fuq il-Ħnejja, covering an area of 4,378 s.m., in the district of Wied iż-Żurrieq;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat	Parti minn Porzjoni 34, mill-art Feudo Grande, Ix-Xagħri ta' l-Isqof, tal-kejl ta' 9,664 m.k.; parti minn Porzjoni 33 mill-art Feudo Grande, tal-kejl ta' 3,866 m.k.; porzjoni mill-art Tas-Sirena, tal-kejl ta' 1,486 m.k,, fil-Baħrija; porzjoni mill-art Tas-Sirena, tal-kejl ta' 512 m.k., fil-Baħrija; erba' porzjonijiet mill-art Tas-Sirena, tal-kejl kumplessiv ta' 2,276 m.k., fil-Baħrija; parti minn Porzjoni 39, mill-art Feudo Grande, tal-kejl ta' 6,497 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1413, 1414, 1416, 1417, 1418, 1419, 1423, 1424 u 1420 ta' l-2008
Rabat	*Part of Portion 34, of the land Feudo Grande, Ix-Xagħri ta' l-Isqof, covering an area of 9,664 s.m.; part of Portion 33 of the land Feudo Grande, covering an area of 3,866 s.m.; a portion of the land Tas-Sirena, covering an area of 1,486s.m., at Baħrija; a portion of theland Tas-Sirena, covering an area of 512 s.m., at Baħrija; four portions of the land Tas-Sirena, together covering an area of 2,276 s.m., at Baħrija; part of Portion 39, of the land Feudo Grande, covering an area of 6,497 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Rabat	L-utile dominju perpetwu ta' ¾ ndiviżi tat-terran bil-kantina sottostanti, f' Nru 24, Triq il-Konti Ruġġieru;	Vincent agius	782835M	1503/08
Rabat	*The perpetual utile dominium of ¾ undivided share of the ground floor tenement with underlying basement, at No 24, Triq il-Konti Ruġġieru;*			
Rabat	Parti minn Porzjoni 25 mill-art Feudo Grande, tal-kejl ta' 2,500 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1591/08
Rabat	*Part of Portion 25 of theland Feudo Grande, covering an area of 2,500 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Porzjoni mill-art Tas-Sirena, tal-kejl ta' 1,272 m.k., il-Baħrija;	Il-Gvern ta' Malta		1593/08
Rabat	*A portion of theland Tas-Sirena, covering an area of 1,272 s.m., at Baħrija;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Parti minn Porzjoni 7 mill-art Feudo Grande, tal-kejl ta' 6,508 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1621/08
Rabat	*Part of Portion 7 of the land Feudo Grande, covering an area of 6,508 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Id-dirett dominju perpetwu ta' porzjoni mill-art Is-Swatar, tal-kejl ta' 67,489 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1624/08
Rabat	*The perpetual direct dominium of a portion of the land Is-Swatar, covering an area of 67,489 s.m.;*	*The Government of Malta*		
San Ġiljan	Spazju taħt l-art fi Triq Gort, tal-kejl ta' 1.5 m.k., u b'fond ta' 3 m;	The Avenue Co Ltd	C 13876	1553/08
San Ġiljan	*An underground space beneath Triq Gort, covering an area of 1.5 s.m., with a depth of 3 m;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Ġiljan	Korrezzjoni ta' LRA 2678/2007. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1618/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1618/08
San Ġiljan	*Correction of LRA 2678/2007. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1618/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	L-appartament Nru 12 u nofs indiviż tal-partijiet komuni, formanti parti minn Blokk B, u garaxx Nru 18 u kwart indiviż tal-partijiet komuni, formanti parti minn Blokk A, 'Blue Waters Residential Complex' fi Triq Piscopo Macedonia, it-Telgħa tax-Xemxija;	Thomas Michael Boden	27551A	1374/08
San Pawl il-Baħar	*Apartment No 12 and one half undivided share of the common parts, forming part of Block B, and garage No 18 and one fourth undivided share of the common parts, forming part of Block A, 'Blue Waters Residential Complex' in Triq Piscopo Macedonia, it-Telgħa tax-Xemxija;*			
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 7, formanti parti mill-fond jismu 'Baton Rouge' fi Triq Piscopo Macedonia;	Josephine Cini	543471M	1371/08
San Pawl il-Baħar	*The perpetual direct dominium of apartment No 7, forming part of the tenement named 'Baton Rouge' in Triq Piscopo Macedonia;*			
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 12 jismu 'Ave Maria' fi Triq Manuel Bonnici, Burmarrad;	Il-Gvern ta' Malta		1523/08
San Pawl il-Baħar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 12 named 'Ave Maria' in Triq Manuel Bonnici, Burmarrad;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Korrezzjoni tat-titolu 55001564 (LRA 2608/1992). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 1645/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1645/08

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Pawl il-Baħar	*Correction of title 55001564 (LRA 2608/1992).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1645/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Santa Venera	Id-dar Nru 46 u l-garaxx Nru 45 fi Triq il-Batterija, Fleur de Lys;	L-Awtorita tad-Djar		1472/08
Santa Venera	*House No 46 and garage No 45 in Triq il-Batterija at Fleur de Lys;*	*The Housing Authority*		
Siġġiewi	L-utile dominju temporanju ta' l-art Ta' Ġebel Ciantar, tal-kejl ta' 1,686 m.k., fil-kontrada ta' L-Għolja;	Anthony Cassar u martu Cecilia	108233M 553836M	1437/08
Siġġiewi	*The temporanju utile dominium of the land Ta' Ġebel Ciantar, covering an area of 1,686 s.m., in the district of L-Għolja;*			
Siġġiewi	L-utile dominju perpetwu ta' kwart indiviż tal-garaxx Nru 68, drabi oħra Nru 39 jew Nru 37, fi Triq Blat il-Qamar;	Nicholas Ellul	46748M	1583/08
Siġġiewi	*The perpetual utile dominium of one fourth undivided share of garage No 68, at others times No 38 or No 37, in Triq Blat il-Qamar;*			
Siġġiewi	13/384 partijiet indiviżi mill-għalqa Ta' Wied Xkora sive Ta' Ħaramija, tal-kejl ta' 2,591 m.k.; 13/384 partijiet indiviżi mill-għalqa Tal-Ġibjun sive Tan-Nigret, tal-kejl ta' 1,100 m.k.; u 13/192 partijiet indiviżi mill-għalqa Tal-Ġibjun sive Tan-Nigret tal-kejl ta' 320 m.k.;	Mary Azzopardi u Catherine Schembri	1100847M 1062345M	1584, 1585 u 1586 ta' l-2008
Siġġiewi	*13/384 undivided shares of the field Ta' Wied Xkora sive Ta' Ħaramija, covering an area of 2,591 s.m.; 13/384 undivided shares of the field Tal-Ġibjun sive Tan-Nigret, covering an area of 1,100 s.m.; 13/192 undivided shares of the field Tal-Ġibjun sive Tan-Nigret covering an area of 320 s.m.;*			
Swieqi	Porzjoni mill-art Ta' Qajjarun, tal-kejl ta' 2,533 m.k., fi Triq il-Prekursur;	Legat Vassallo Giuseppe anness mal-Konfraternita tar-Rużarju Mqaddes, il-Għargħur;		1592/08
Swieqi	*A portion of theland Ta' Qajjarun, covering an area of 2,533 s.m., in Triq il-Prekursur;*	*Legacy Vassallo Giuseppe annexed to the Confraternity of the Holy Rosary, Għargħur;*		
Tas-Sliema	Korrezzjoni ta' LRA 38/2008. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1410/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1410/08

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Tas-Sliema	*Correction of LRA 38/2008.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1410/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 69 fi Triq Gafar;	Il-Gvern ta' Malta		1421/08
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 69 in Triq Gafar;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 20 u 21, Triq San Pawl;	Il-Gvern ta' Malta		1587/08
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 20 and 21, Triq San Pawl;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Korrezzjoni ta' LRA 368/2008. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1594/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Il-Gvern ta' Malta		1594/08
Tas-Sliema	*Correction of LRA 368/2008.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1594/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Il-fond Nri 75 u 76, bl-isem 'Days Inn Hotel', fi Triq il-Katidral, b'bieb iehor f' Nru 1, Triq San Pietru, inkluż is-sit fejn kienu jinsabu il-fondi Nri 1, 2, 3, 4 u 5 fl-istess triq;	Institute of English Language Studies Ltd	C 7235	1649/08
Tas-Sliema	*Tenement at Nos 75 and 76, with the name of 'Days Inn Hotel', in Triq il-Katidral, with another door at No 1, in Triq San Pietru, including the site on which formerly stood properties Nos 1, 2, 3, 4 and 5 in the same street;*			
Valletta	Korrezzjoni ta' LRA 374/2001. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Konġunt applikazzjoni LRA 1409/2008, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relatata ma' l-applikazzjoni oriġinali;	Legat Agnese Burges anness mal-Konfraternita BMV tal-Karmnu, Valletta		1409/08
Valletta	*Correction of LRA 374/2001.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1409/2008, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the site plan relevant to the original application;*	*Legacy Agnese Burges annexed to the Confraternity BMV tal-Karmnu,Valletta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Valletta *Valletta*	Il-fond Nru 169 fi Triq San Pawl; *Tenement No 169 in Triq San Pawl;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		1522/08
Valletta *Valletta*	L-appartament Nru 6, formanti parti mill-fond Nru 64 fi Triq il-Lvant; *Apartment No 6, forming part of tenement No 64 in Triq il-Lvant;*	Joyce Patchett		1615/08
Wied il-Għajn *Wied il-Għajn*	Drittijiet ta' kumpens fuq żewġ sesti indiviżi ta' art fil-kontrada ta' Żlielaq sive Ta' Monita, tal-kejl kumplessiv ta' 8,125 m.k.; *Compensation rights over two sixths undivided shares of land in the district of Ta' Żlielaq sive Ta' Monita, together covering an area of 8,125 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		1511 u 1512 ta' l-2008
Wied il-Għajn *Wied il-Għajn*	Biċċa art tal-kejl ta' 182 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 2 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 21 m.k.;biċċa art tal-kejl ta' 151 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 23 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 83 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 357 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 658 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 192 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 297 m.k.; *A plot of land covering an area of 45 s.m.; a plot of land covering an area of 2 s.m.; a plot of land covering an area of 21 s.m.; a plot of land covering an area of 151 s.m.; a plot of land covering an area of 23 s.m.; a plot of land covering an area of 83 s.m.; a plot of land covering an area of 357 s.m.; a plot of land covering an area of 658 s.m.; a plot of land covering an area of 192 s.m.; a plot of land covering an area of 297 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536 u 153 ta' l-2008
Żejtun *Żejtun*	Il-fond bin-Nri 9 u 10 fi Triq Santa Katerina; *Tenement at Nos 9 and 10 in Triq Santa Katerina;*	Soċjeta' tal-MUSEUM, Sezzjoni Nisa *MUSEUM Society, Female Section*		1515/08
Żurrieq *Żurrieq*	L-għalqa Tal-Wardija, tal-kejl ta' 3,227 m.k., kontrada ta' Wied Ħareb; *The field Tal-Wardija, covering an area of 3,227 s.m., district of Wied Ħareb;*	Salvatore Farrugia et	548942M	1468/08
Żurrieq *Żurrieq*	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' biċċa art u razzett tal-kejl kumplessiv ta' 18,710 m.k.; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of a plot of land and farmhouse together covering an area of 18,710 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		1589/08

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m. (ħinijiet tax-Xitwa) u bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (ħinijiet tas-Sajf).

Dott Stephanie Pappalardo, LL.D.
Reġistratur ta' l-Artijiet

Is-27 ta' Ġunju, 2008

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m. (Winter hours) and between 8.00 a.m. and 11.30 a.m. (Summer hours).

Dr Stephanie Pappalardo, LL.D.
Land Registrar

27th June, 2008

Nru. 569

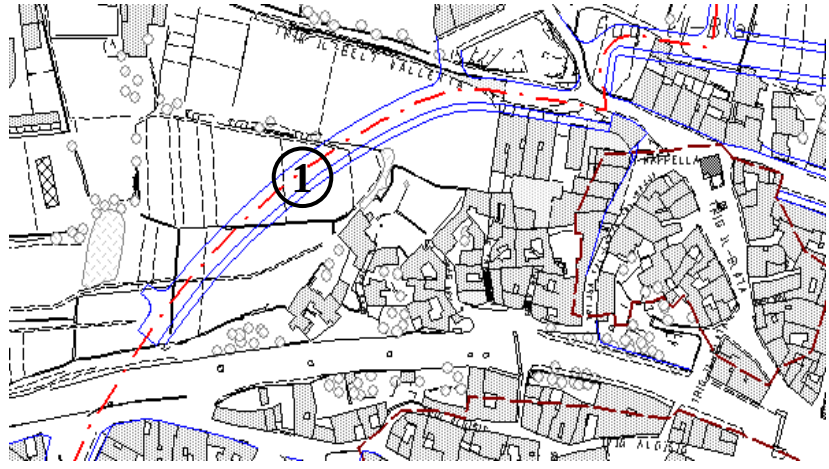
ISMIJIET TA' TOROQ F'MALTA

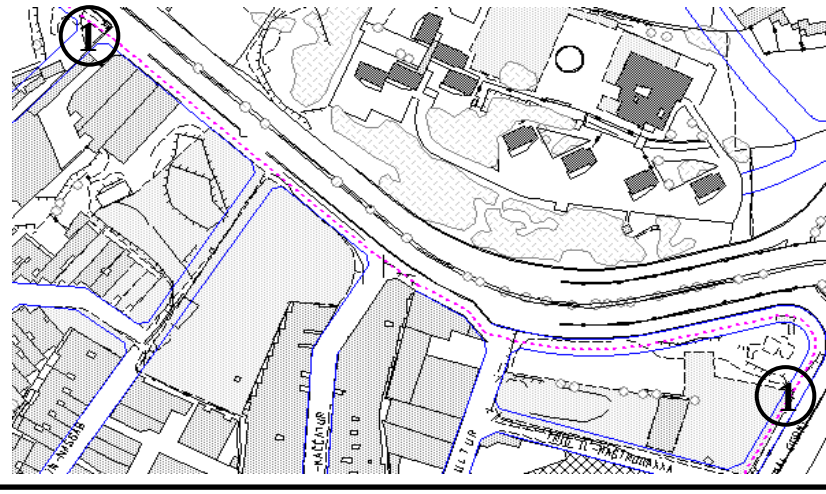
BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 22 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern ordna li t-toroq speċifikati fl-ewwel kolonna ta' din l-iskeda għandhom jiġu msemmija mill-ġdid kif speċifikat fit-tieni kolonna jew kif indikat fuq il-mappa riprodotta ta' l-istess skeda msemmija.

No. 569

NAMING OF STREETS IN MALTA

IN exercise of the powers conferred by Section 22 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Minister for Justice and Home Affairs has directed that the streets specified in the first column of the subjoined schedule be renamed as specified in the second column or as indicated on the reproduced map of the schedule.

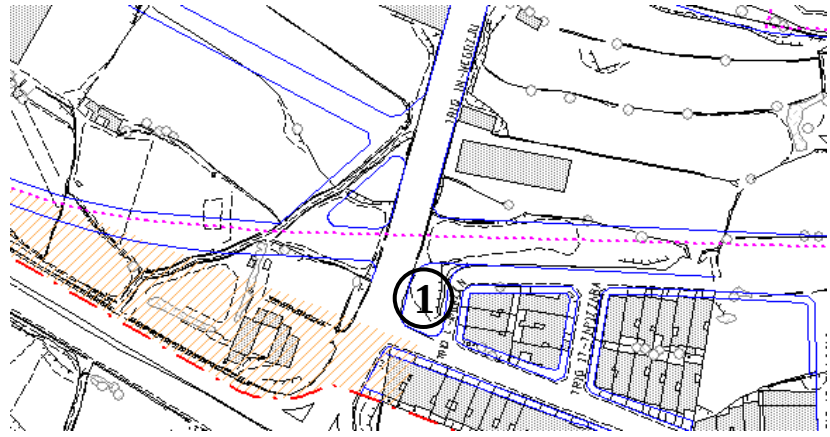
ĦAL QORMI Triq li tgħaqqad Triq il-Belt Valletta ma' Triq il-Wied immarkata bin-Nru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma: TRIQ ĠORĠ MIFSUD CHIRCOP FOLKLORISTA 1951 – 2007	

ĦAL QORMI It-triq li jiżbokkaw fiha Triq Marco Montebello, Triq il-Furnar, Triq in-Nassab, Triq il-Kaċċatur, Triq l-Iskultur u Triq il-Mastrudaxxa mmarkata bin-Nru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma: TRIQ IL-BURDNARA	

ĦAL QORMI

Il-ġnien biswit Triq l-Imħażen immarkat bin-Nru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta jissemma:

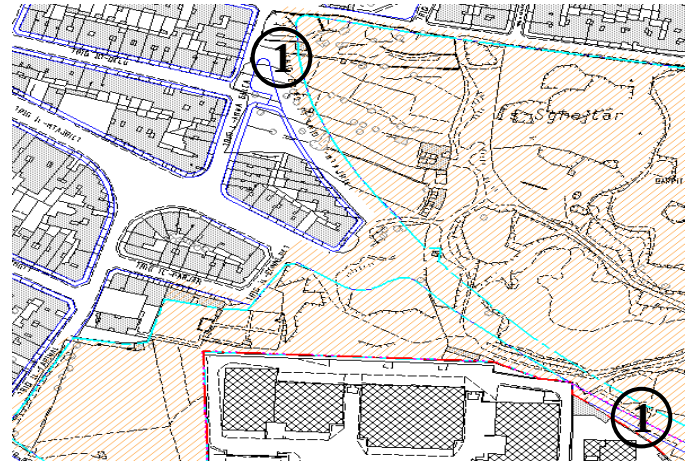
ĠNIEN
IŻ-ŻGĦOŻIJA



MOSTA

Triq Ġdida fi Triq il-Ħtajriet, immarkata bin-Nru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TRIQ
SAMMY CALLEJA
KITTIEB U ARTIST
1952 – 1997



Is-27 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 64

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat - Malta

Nhar it-Tnejn, it-30 ta' Ġunju 2008 bejn l-4.30 p.m. u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Ħad-Dingli, Ħal Bajjada, Sant'Agatha, San Katald, Bir ir-Riebu, Emanuele Vitale, Santa Rita, il-Pjazza tal-Parroċċa, San Pawl u l-Kbira.

27th June, 2008

POLICE NOTICE

No. 64

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Rabat - Malta

On Monday, 30th June 2008 between 4.30 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: Ħad-Dingli, Ħal Bajjada, Sant'Agatha, San Katald, Bir ir-Riebu, Emanuele Vitale, Santa Rita, il-Pjazza tal-Parroċċa, San Pawl and il-Kbira.

Nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju 2008 bejn it-3.00 p.m. u l-11.00 p.m. minn Pjazza tal-Parroċċa.

Nhar il-Ħamis, it-3 ta' Lulju 2008 bejn is-6.30 p.m. u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Mons. G. Depiro, il-Ħobbejża, Bir ir-Riebu, Emanuele Vitale, Santa Barbara, Pierre Muscat u Pawlu Inguanez.

Nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju 2008 bejn is-6.30 p.m. u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, San Pawl u Pjazza tal-Parroċċa.

Nhar is-Sibt, il-5 ta' Lulju 2008 bejn l-4.00 p.m. u 11.45 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kulleġġ, G. Borg Olivier, Pjazza San Bastjan, Cosmana Navarra, San Franġisk, l-Isptar, il-Kbira, San Pawl u l-Pjazza tal-Parroċċa.

Nhar is-Sibt, il-5 ta' Lulju 2008 bejn id-9.00 a.m. u l-9.45 a.m., nofsinhar u 12.20 p.m., is-7.30 p.m. u t-8.00 p.m. u l-10.00 p.m. u l-10.30 p.m. mill-*By Pass* ta' l-Imtarfa.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju 2008 bejn is-7.30 a.m. u t-3.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Tal-Virtù, Pjazza San Bastjan, il-Kulleġġ, Pjazza tal-Parroċċa, San Pawl u l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju 2008 bejn il-5.00 p.m. u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza tal-Parroċċa, Pjazza San Duminku, G. Borg Olivier, Pjazza San Bastjan, il-Kulleġġ, il-Konti Ruġġieru, San Pawl, San Ġużepp, Pjazza l'Isle Adam, Santu Wistin, is-Saqqajja (Bank of Valletta sa Cafe di Rio Bar) u l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju 2008 bejn it-8.00 a.m. u t-8.10 a.m., nofsinhar u n-12.10 p.m. u s-7.00 p.m. u l-11.00 p.m. mill-*By Pass* ta' l-Imtarfa.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż, jistgħu jiġu rmunkati.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

On Tuesday, 1st July 2008 between 3.00 p.m. and 11.00 p.m. through Pjazza tal-Parroċċa.

On Thursday 3rd July 2008 between 6.30 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: Mons. G. Depiro, il-Ħobbejża, Bir ir-Riebu, Emanuele Vitale, Santa Barbara, Pierre Muscat and Pawlu Inguanez.

On Friday, 4th July 2008 between 6.30 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: il-Kbira, San Pawl and Pjazza tal-Parroċċa.

On Saturday, 5th July 2008 between 4.00 p.m. and 11.45 p.m. through the following streets: il-Kulleġġ, G. Borg Olivier, Pjazza San Bastjan, Cosmana Navarra, San Franġisk, l-Isptar, il-Kbira, San Pawl and il-Pjazza tal-Parroċċa.

On Saturday, 5th July 2008 between 9.00 a.m. and 9.45 a.m., noon and 12.20 p.m., 7.30 p.m. and 8.00 p.m. and 10.00 p.m. and 10.30 p.m. through the Mtarfa By Pass.

On Sunday 6th July 2008 between 7.30 a.m. and 3.00 p.m. through the following streets: Tal-Virtù, Pjazza San Bastjan, il-Kulleġġ, Pjazza tal-Parroċċa, San Pawl and il-Kbira.

On Sunday 6th July 2008 between 5.00 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: Pjazza tal-Parroċċa, Pjazza San Duminku, G. Borg Olivier, Pjazza San Bastjan, il-Kulleġġ, il-Konti Ruġġieru, San Pawl, San Ġużepp, Pjazza l'Isle Adam, Santu Wistin, is-Saqqajja (Bank of Valletta to Cafe di Rio Bar) and il-Kbira.

On Sunday 6th July 2008 between 8.00 a.m. and 8.10 a.m., noon and 12.10 p.m. and 7.00 p.m. and 11.00 p.m. through the Mtarfa By Pass.

Vehicles found in contravention of this Notice are liable to be towed.

27th June, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 65

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

L-Għarb - Għawdex

Nhar it-Tnejn, it-30 ta' Ġunju 2008 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Birbuba, il-Madonna tal-Virtù u Pjazza Żjara tal-Madonna.

POLICE NOTICE

No. 65

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Għarb - Gozo

On Monday, 30th June 2008 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Birbuba, il-Madonna tal-Virtù and Pjazza Żjara tal-Madonna.

Nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. 'il quddiem minn Pjazza Żjara tal-Madonna.

Nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Tumas Cassar, il-Knisja, il-Madonna tal-Virtù u l-Viżitazzjoni.

Nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Knisja, Molina, it-Trux, Franġisk Mercieca u Pjazza Viżitazzjoni.

Nhar is-Sibt, il-5 ta' Lulju 2008 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Karmni Grima, Kan. Mangion, il-Viżitazzjoni, Franġisk Mercieca, il-Knisja, it-Trux u Pjazza Viżitazzjoni.

Nhar il-Ħadd, is-6 ta' Lulju 2008 mill-10.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: l-Arċ. Camilleri, Karmni Grima, il-Knisja, Pjazza Viżitazzjoni, Frenċ tal-Għarb, it-Trux, Sdieri u l-Ġdida.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

On Tuesday, 1st July 2008 from 6.00 p.m. through Pjazza Żjara tal-Madonna.

On Wednesday, 2nd July 2008 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Tumas Cassar, il-Knisja, il-Madonna tal-Virtù and il-Viżitazzjoni.

On Friday, 4th July 2008 from 6.00 p.m. through onwards the following streets: il-Knisja, Molina, it-Trux, Franġisk Mercieca and Pjazza Viżitazzjoni.

On Saturday 5th July 2008 from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Karmni Grima, Kan. Mangion, il-Viżitazzjoni, Franġisk Mercieca, il-Knisja, it-Trux and Pjazza Viżitazzjoni.

On Sunday 6th July 2008 from 10.00 a.m. onwards through the following streets: l-Arċ. Camilleri, Karmni Grima, il-Knisja, Pjazza Viżitazzjoni, Frenċ tal-Għarb, it-Trux, Sdieri and il-Ġdida.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

27th June, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 66

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Tarxien - Malta

Nhar il-Ħadd, l-20 ta' Lulju 2008 bejn is-6.15 p.m. u d-9.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Anġlu Mangion, il-Madonna Tad-Duttrina, il-Knisja, Palma, il-Kbira u Misraħ is-Suq.

Nhar il-Ħadd, l-20 ta' Lulju 2008 bejn is-7.00 p.m. u d-9.15 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ is-Suq, Paola, Vjal Simmons, Santa Marija u l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, l-20 ta' Lulju 2008 bejn id-9.15 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ is-Suq, Paola, Lanzon, Santa Marija, Birżebbuġa u l-Kbira.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż, jistgħu jiġu rmunkati.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

POLICE NOTICE

No. 66

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Tarxien - Malta

On Sunday, 20th July 2008 between 6.15 p.m. and 9.00 p.m. through the following streets: Anġlu Mangion, il-Madonna Tad-Duttrina, il-Knisja, Palma, il-Kbira and Misraħ is-Suq.

On Sunday, 20th July 2008 between 7.00 p.m. and 9.15 p.m. through the following streets: Misraħ is-Suq, Paola, Vjal Simmons, Santa Marija and il-Kbira.

On Sunday 20th July 2008 between 9.15 p.m. and 11.00 p.m. through the following streets: Misraħ is-Suq, Paola, Lanzon, Santa Marija, Birżebbuġa and il-Kbira.

Vehicles found in contravention of this Notice are liable to be towed.

27th June, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 43 ta' l-2008

Xogħlijiet ta' Tħammil u Manutenzjoni fil-Bajja ta' Marsaxlokk

B'seħħ immedjat se jibdew xogħlijiet ta' tħammil, stħarriġ u manutenzjoni fil-Bajja ta' Maraxlokk fil-Malta Freeport Terminal, Terminal tat-Tramuntana 2 iċċentrat fil-pożizzjoni:

Latitude (T)	*Longitude (L)*
35° 49'.18	14° 32'.46

Dawk li jkunu jbaħħru fil-inħawi għandhom jagħmlu dan b'attenzjoni u bil-mod, iżommu 'l bogħod mid-*dredger* u d-dgħajjes tax-xogħol u jobdu l-ordnijiet li jingħataw mill-Valletta VTS.

Chart affettwata: BA 36.

Il-pożizzjoni tirreferi għal WGS 84 DATUM

Is-27 ta' Ġunju, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 43 of 2008

Dredging and Maintenance Works at Marsaxlokk Bay

Dredging, surveys and maintenance works will commence with immediate effect at Marsaxlokk Bay in the Malta Freeport Terminal, North Quay Terminal 2 centered in position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35° 49'.18	14° 32'.46

Mariners in the vicinity are to navigate with caution and slow speed, give the dredger and work boats a wide berth and comply with instructions received from Valletta VTS.

Chart affected: BA 36.

Position referred to WGS 84 DATUM

27th June, 2008

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' *Basic Specialist Trainee* fid-Dipartiment ta' l-*Accident and Emergency* fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tal-Politika Soċjali

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *Medical Practitioners* bi kwalifiki adattati għall-postijiet ta' *Basic Specialist Trainee* fid-Dipartiment ta' l-*Accident and Emergency* fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

2. Il-post ta' *Basic Specialist Trainee* għandu salarju ta' €16,050 (Lm6,890.27) fis-sena li jiżdied b'€486.83 (Lm209) fis-sena sa massimu ta' €18,971 (Lm8,144.25) (Skala ta' Salarju 8).

3.1. Il-ħatra ta' *Basic Specialist Trainee* tkun fuq bażi ta' kuntratt definit ta' erba' snin, bi prova għal sena, u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Diviżjoni tas-Saħħa u persuna tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Il-persuna maħtura tidħol f'programm strutturat li jwassal għas-*Certificate of Completion of Basic Emergency Training*, kif approvat mill-i*Specialist Accreditation Committee,* skond il-*Health Care Professions Act*. Dan

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Basic Specialist Trainee in the Accident and Emergency Department in the Health Division within the Ministry for Social Policy

The Public Service Commission invites applications from suitably qualified Medical Practitioners for the posts of Basic Specialist Trainee in the Accident and Emergency Department in the Health Division.

2. The post of Basic Specialist Trainee carries a salary of €16,050 (Lm6,890.27) per annum rising by annual increments of €486.83 (Lm209) up to a maximum of €18,971 (Lm8,144.25) (Salary Scale 8).

3.1. The appointment of a Basic Specialist Trainee shall be on the basis of a four year contract, subject to a probationary period of one year, and subject to any rules governing from time to time the Malta Public Service and the Health Division and it involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. The appointee will enter into a structured programme leading to the award of the Certificate of Completion of Basic Emergency Medicine, as approved by the Specialist Accreditation Committee, according to the Health Care

it-taħriġ ikun taħt id-direzzjoni tal-koordinatur rispettiv tat-taħriġ u l-kumitat dipartimentali tat-taħriġ. Ikun hemm assessjar kontinwu u x-xogħol magħmul ikun mistħarreġ fl-aħħar ta' kull sena. It-taħriġ jitkompla skond jekk ikunx hemm rapporti sodisfaċenti mill-koordinatur tat-taħriġ u mill-kumitat dipartimentali tat-taħriġ. Waqt il-kuntratt, il-persuna fil-grad ta' *Basic Specialist trainee* trid tkun f'qagħda li toqgħod għall-eżami jew kwalifika oħra komparabbli xierqa kif imniżżel fil-programm approvat ta' taħriġ. (www.saħħa.gov.mt – Regulatory Councils, Medical Specialists Accreditation Committee, Training Programme in General Surgery, pp 41 – 43).

3.3. Il-persuna nominata tkun meħtieġa tipprovdi servizz residenti *on call* skond *roster* stabbilit li jista' jinkludi *night duty*. Dan ir-*roster* jieħu ħsieb it-taħriġ skond il-ħtieġa minn żmien għal żmien kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u x-xogħol fil-Ħdud u Btajjel Pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skond ir-rati approvati. Erba sigħat ta' *protected time* bil-ħlas ikun allokat għal taħriġ ta' wara l-gradwazzjoni.

3.4. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u tkun soġġetta għal kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata li waqt il-perjodu tal-kuntratt tikseb xi kwalifika approvata ta' wara l-gradwazzjoni fl-ispeċjalità tiġi maħtura *Basic Specialist Trainee* 2 fuq bażi permanenti u taqla' salarju ta' €17,110 (Lm7,345.32) x €531 (Lm227.96) - €20,296 (Lm8,713.07) fis-sena (Skala ta' Salarju 7). Id-data tal-ħatra fil-grad ta' *Basic Specialist Trainee* 2 tkun id-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat tal-kwalifika approvata ta' wara l-gradwazzjoni.

5. Kandidati li ma jiksbux il-kwalifika approvata ta' wara l-gradwazzjoni fl-ispeċjalità jew is-*Certificate of Completion of Basic Emergency Medicine Training* kif ċertifikat mill-i*Specialist Accreditation Committee* waqt il-perjodu tal-kuntratt iżommu l-grad sostantiv tagħhom fi skala ta' Salarju Nru. 8, iżda jistgħu jintbagħtu jaħdmu x'imkien ieħor mid-Diviżjoni tas-Saħħa bħala *medical officers in staff grade*.

6. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

Professions Act. This training shall be under the direction of the respective co-ordinator of training and departmental training committee. There shall be continuous assessment and a yearly review of performance. Continued training will depend on satisfactory reports by the co-ordinator of training and the departmental training committee. During his/her contract the Basic Specialist Trainee should be in a position to sit for any examination, or other appropriate comparable qualification as prescribed in the approved training programme. (www.saħħa.gov.mt – Regulatory Councils, Medical Specialists Accreditation Committee, Training Programme in General Surgery, pp 41 – 43).

3.3. The appointee will be required to provide resident on-call service in accordance with an established roster which may include night duty. This roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in excess of forty (40) per week and for work performed on Sundays and Public Holidays. Four hours per week paid protected time will be allocated for postgraduate training purposes.

3.4. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee who obtains an approved postgraduate qualification in the speciality during the contract period will, subject to satisfactory performance, be appointed Basic Specialist Trainee 2 on a permanent basis and shall be placed on a salary of €17,110 (Lm7,345.32 x €531 (Lm227.96) - €20,296 (Lm8,713.07) per annum (Salary Scale 7). The date of appointment to the grade of Basic Specialist Trainee 2 shall be the date of publication of the result of the approved postgraduate qualification.

5. Candidates who fail to obtain the approved postgraduate qualification in the speciality or the Certificate of Completion of Basic Emergency Medicine Training as certified by the Specialist Accreditation Committee during the contract period will retain their substantive grade at salary scale 8, however they may be redeployed by the Health division as "Medical officers in staff grade"

6. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

(a) it is carried out strictly outside his/her official hours of work; and

(b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

7.1. Il-post ta' *Basic Specialist Trainee* huwa adatt għal dawk il-kandidati li jixtiequ jaqbdu karriera fl-*Accident and Emergency*.

7.2. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem fid-Dipartiment tal-*Accident and Emergency* u f'dipartimenti oħra kliniċi fil-programm approvat ta' taħriġ fid-Diviżjoni tas-Saħħa. Hija trid tkun kapaċi tagħmel dijanjosi ta' każi fid-Dipartiment tal-*Accident and Emergency* aktar komplikati u timmaniġahom u trid tiżviluppa l-ħila tagħha fl-istess Dipartiment. Hija tkun responsabbli direttament lejn il-konsulent inkarigat mill-pazjenti. Id-dmirijiet u responsabbiltajiet ewlenin tal-post huma kif ġej:

a) maniġġjar ta' pazjenti morda gravi u ta' dawk li jweġġgħu serjament fil-fażi immedjat tagħhom, u twettiq ta' proċeduri ta' rutina li jsiru fid-Dipartiment tal-*Accident and Emergency* (per eżempju *airway and ventilatory support, cardioversion, reductions ecc)* u f'dipartimenti oħra kliniċi*;*

b) dħul u *discharge* ta' pazjenti jekk hi tkun konfidenti mid-dijanjosi u maniġġar tal-każijiet. Żamma ta' kuntatt ma kollegi anzjani fid-Dipartiment tal-*Accident and Emergency* u f'dipartimenti oħra kliniċi u speċjalitajiet oħra kif ikun xieraq fil-qagħda klinika tal-pazjenti;

ċ) superviżjoni ta' xogħol kliniku fid-Dipartiment tal-*Accident and Emergency* u fid-dipartimenti oħra kliniċi;

d) żamma ta' kuntatt mal-qraba tal-pazjenti;

e) assigurazzjoni li r-rekords tal-pazjenti jkunu preċiżi, aġġornati u li jinqraw;

f) xogħol minflok kollegi f'emerġenza jew meta dawn ikunu bil-*vacation leave* jew *leave* ieħor;

g) żamma ta' kuntatt mal-kollegi li jkunu xogħol immedjatament qabilha jew warajha biex tassigura komunikazzjoni adekwata u kontinwità ta' kura tal-pazjent. Hija trid iżżomm kuntatt mill-qrib ma' infermiera, ma' ħaddiema professjonali u tekniċi kif ukoll ma' dipartimenti oħra biex tassigura li l-informazzjoni meħtieġa għall-kura tal-pazjent u l-investigazzjonijiet meħtieġa jkunu mifhuma sewwa;

h) obbligu li tkun preżenti, taħt ċirkostanzi eċċezzjonali, għax-xogħol barra mill-ħin normali tar-*roster* tagħha meta dan ikun essenzjali għall-kontinwità tal-kura tal-pazjent.

7.3. Il-persuna nominata tingħata l-għajnuna kollha biex tkompli fil-karriera tagħha skond l-esiġenzi tas-servizz. Hi tkun mistennija li tieħu parti fl-attivitajiet akkademiċi tad-Dipartiment tal-*Accident and Emergency* u tad-dipartimenti oħra kliniċi.

7.1. The post of Basic Specialist Trainee is suitable for candidates wishing to pursue a career in Accident and Emergency.

7.2. The appointee will be required to work in the Accident and Emergency Department and other clinical departments in the approved training programme in the Health Division. He/She should be able to diagnose and manage more complicated medical problems and should develop his/her clinical skills. He/She will be directly answerable to the consultant in charge of the patients. The principal duties and responsibilities of the post are as follows:

a) management of the acutely ill and seriously injured patients in the immediate phase and performance of procedures that are routinely carried out in the Accident and Emergency Department (e.g. airway & ventilatory support, cardioversion, reductions etc.) and other clinical departments;

b) admission or discharge of patients if he/she is confident of the diagnosis and management of the cases. Liaison with senior colleagues in the Accident and Emergency Department and in the other clinical departments and specialities as appropriate to the clinical situation;

c) supervision of clinical work in the Accident and Emergency Department and other clinical departments;

d) liaison with patients' relatives;

e) ensuring that records of patients are accurate, up to date and legible;

f) provision of cover for colleagues in an emergency or when on vacation or other leave;

g) liaison with colleagues who are on duty immediately before and after himself/herself to ensure adequate communication and continuity of patient care. He/She must liaise closely with nursing, professional and technical staff and other departments to ensure that necessary information on patient care and investigations required are fully understood;

h) undertaking to be available, under exceptional circumstances, for such irregular commitments outside normally rostered duties as are essential for continuity of patient care.

7.3. The appointee will be given all help to further his/her career within the exigencies of the service. He/She will be required to participate in the academic activities of the Accident and Emergency Department and other clinical departments.

7.4. Il-persuna nominata tkun trid tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

8. Sal-ħin u d-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment tac-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u/jew bil-Lingwa Ingliża. It-tobba li ma jkunux profiċjenti fil-Malti jkunu meħtieġa li jipprovdu evidenza ta' profiċjenza bażika fil-lingwa Maltija qabel ma jiġu kkonfermati fil-ħatra.

ċ) ikollhom reġistrazzjoni sħiħa mal-Kunsill Mediku ta' Malta;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47),* filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti, u jagħtu d-dettalji).

8.1. Tingħata konsiderazzjoni xierqa lill-applikanti li jkollhom evidenza ta' *Continued Medical Education* u ta' riċerka.

7.4. The appointee will be required to make use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

8. By the closing time and date of this call for applications, applicants must:

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and/or English Languages. Doctors not proficient in Maltese will be required to provide evidence of basic proficiency in the Maltese language before confirmation of appointment.

c) be in possession of full registration with the Medical Council of Malta;

d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); Those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Maltese Government Service giving details).

8.1. Due consideration will be given to applicants who possess evidence of Continued Medical Education and Research.

9.1. Applikazzjonijiet jintlaqgħu wkoll mingħand:

(a) kandidati li ma jkollhomx ir-reġistrazzjoni msemmija f'paragrafu 8(ċ) hawn fuq bil-kundizzjoni li juru evidenza li se jikkwalifikaw għall-imsemmija reġistrazzjoni sal-15 ta' Ottubru 2008 u bil-kundizzjoni li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija f'paragrafi 8(a), (b) u (d). Jekk jintgħażlu dawn il-kandidati jridu jakkwistaw l-imsemmija reġistrazzjoni qabel ma jingħataw il-ħatra.

(b) kandidati li ma jkollhomx ir-reġistrazzjoni msemmija f'paragrafu 8(ċ) hawn fuq bil-kundizzjoni li juru evidenza li se jikkwalifikaw għall-imsemmija reġistrazzjoni sal-15 ta'Ottubru 2009 u bil-kundizzjoni li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija f'paragrafi 8(a), (b) u (d). Jekk jintgħażlu dawn il-kandidati jridu jakkwistaw l-imsemmija reġistrazzjoni qabel ma jingħataw il-ħatra. Minbarra dan dawn il-kandidati jiġu maħtura *Basic Specialist Trainees* biss jekk ikunu ħadmu bħala *Housemen* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għall-perjodu kontinwu minn Lulju 2008 sakemm jieħdu l-ħatra.

9.2. L-applikanti li jgħaddu taħt dan il-paragrafu jiġu offruti ħatra biss wara lit kun ġiet eżawrita l-lista ta' l-applikanti l-oħra kollha li jkunu għaddew mill-intervista skond paragrafu 8 dejjem jekk ikun għad baqa postijiet vakanti. F'każ li jkun hemm bżonn li tiġi determinata l-ordni tal-mertu ta' l-applikanti taħt paragrafu 9.1. (a) u paragrafu 9.1. (b), tingħata preferenza lill-applikanti taħt paragrafu 9.1. (a).

10.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minn-naħa tal-Management and Personnel Office u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

10.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi ndirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

11.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża ma' l-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

9.1. Applications will also be considered from:

(a) candidates who are not in possession of the registration mentioned in paragraph 8(c) above provided they produce evidence that they would qualify for such registration by 15 October 2008 and provided they satisfy the requirements in paragraphs 8(a), (b) and (d). If selected, such candidates must obtain the said registration before appointment.

(b) candidates who are not in possession of the registration mentioned in paragraph 8(c) above provided they produce evidence that they would qualify for such registration by 15 October 2009 and provided they satisfy the requirements in paragraphs 8(a), (b) and (d). If selected, such candidates must obtain the said registration before appointment. Moreover such candidates will only be appointed Basic Specialist Trainees so long as they have been serving as Housemen in the Malta Public Service for a continuous period starting from July 2008 until their appointment.

9.2. Successful applicants under this paragraph will be offered an appointment only after the list of successful applicants under paragraph 8 has been exhausted, provided vacancies are available. In determining the order of merit of successful applicants under paragraph 9.1. (a) and paragraph 9.1. (b), those applying under paragraph 9.1. (a) shall be given preference.

10.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

10.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

11.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

11.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

11.3. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (*MQRIC*) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

12.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

12.2. Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Ir-riżultat jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tad-Diviżjoni tas-Saħħa.

12.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

12.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

13. L-applikanti magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

14. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, il-Furjana.

15. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu primarjament mill-Assistent Direttur, Riżorsi Umani, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, il-Furjana, mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, 26 ta' Lulju, 2008

11.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

11.3. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education,Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

12.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

12.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Health Division.

12.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the PSC where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

12.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

13. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

14. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana.

15. The prescribed application forms, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 26th July, 2008.

16. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) ta' nhar il-Ġimgħa, 26 ta' Lulju 2008 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill- applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi huma +356-21226285 u +356 - 21235890.

17. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Sejħa għall-Applikazzjonijiet għall-Post Akkademiku fl-Arti
(Junior College)

L-Università ta' Malta tilqa' applikazzjonijiet biex jimtela l-post fil-qasam ta' l-Arti *(Junior College)*.

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki akkademiċi għolja u esperjenza fit-tagħlim tas-suġġett f'livell post-sekondarju u jikkomettu ruħhom:

a. Biex jippreparaw lill-istudenti biex jesprimu ruħhom fuq diversi suġġetti u f'*media* differenti;
b. Jgħallmu fuq Perjodu u Movimenti tal-Arti mill-Era Pre-Istorika saż-żmien tal-lum;
ċ. Inisslu apprezament fl-Arti billi jgħinu lill-istudenti fl-iżvilupp tal-ftehim bażiku tal-lingwa viżwali u l-abbiltà li jesprimu ruħhom bil-kliem.

Min inħatar irid jaqdi dmirijietu fil-Junior College u skond il-ħtiġiet ta' l-Università.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur jew Assistent Lettur.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur €21,449 (Lm9,208.06) li jiżdied b€641 (Lm275.18) fis-sena għal €23,371 (Lm10,033.17).

Assistent Lettur €18,703 (Lm8,029.20) li jiżdied b'€531 (Lm227.96) fis-sena għal €20,297 (Lm8,713.50).

16. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 26th July 2008 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the receiving Division are +356 – 21226285 and +356 - 21235890.

17. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven (7) days.

27th June, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Call for Applications for an Academic Post in Art
(Junior College)

The University of Malta invites applications to fill the academic post (Junior College) in Art.

2. Candidates are expected to have high level academic qualifications and teaching experience in the subject at post-secondary level and will be committed to:

a. Prepare students to express themselves on various subjects and in various media;
b. Lecture on Periods and Movements of Art from the Pre-historic Era to the present times;
c. Instil Art Appreciation by helping students to develop the basic understanding of a visual language and to have the ability of expressing it in words.

The appointee will be required to perform duties at the Junior College and as may be required by the University.

3. The appointment may be made in the grade of Lecturer or Assistant Lecturer.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer €21,449 (Lm9,208.06) rising by annual increments of €641 (Lm275.18) to €23,371 (Lm10,033.17).

Assistant Lecturer €18,703 (Lm8,029.20) rising by annual increments of €531 (Lm227.96) to €20,297 (Lm8,713.50).

Jekk ikollu *Master's degree*: €20,044 (Lm8,604.89) li jiżdied b'żidiet ta' €596 (Lm255.86) fis-sena għal €21,833 (Lm9,372.91).

Il-persuna li tintgħażel jista' jkollha s-salarju tagħha aktar mill-minimu ta' l-iskala tas-salarju rispettiv.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 11 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

If in possession of a Master's degree: €20,044 (Lm8,604.89) rising by annual increments of €596 (Lm255.86) to €21,833 (Lm9,372.91).

The appointee may be placed at a point above the minimum in the respective salary scale as appropriate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Director for Human Resources Management
and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 11th July 2008.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

27th June, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Applikazzjonijiet għall-Post Part-Time ta' Lay Pastoral Assistant

Chaplaincy

L-Università ta' Malta tilqa' applikazzjonijiet biex jimtela l-post *part-time* ta' Lay Pastoral Assistant. Min jinħatar ikun mistenni li jagħmel parti mit-tim tal-kappella ta' l-Università, u jipparteċipa fil-proġetti u inizjattivi tal-kappella ta' l-Università. Il-post qiegħed jiġi offrut fuq bażi permanenti u jkun jinvolvi 20 siegħa fil-ġimgħa b'dedikazzjoni għax-xogħol tal-kappella.

2. Il-kandidati huma mistennija li jkollhom kwalifiki akkademiċi fl-istudju taż-żgħażagħ, psikoloġija, teoloġija jew dixxiplina relatata, u jkollhom esperjenza f'xogħol ta' tim pastorali maż-żgħażagħ.

3. Is-salarju għal dan il-post huwa ta' €11,817 (Lm5,073) fis-sena b'żidied ta' €317 (Lm136) fis-sena għal €13,718 (Lm5,889). Wara sentejn snin ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €335 (Lm144) fis-sena sa massimu ta' €14,570 (Lm6,255). Wara perjodu ieħor ta'

UNIVERSITY OF MALTA

Applications for the Part-Time Post of Lay Pastoral Assistant

Chaplaincy

Applications are invited for the filling of the part-time post as a Lay Pastoral Assistant. The appointee will be required to form part of the University Chaplaincy Council, and to participate in the projects and initiatives of the University Chaplaincy. This post is being offered on a part-time basis and will involve 20 hours per week dedicated to the work of the Chaplaincy.

2. Candidates are expected to be in possession of academic qualification in youth studies, psychology, theology or a related discipline, and have experience of team pastoral work with young people.

3. The post carries an annual salary of €11,817 (Lm5,073) rising by annual increments of €317 (Lm136) up to a maximum of €13,718 (Lm5,889). On completion of two years service in this grade, the appointee will on satisfactory performance, be entitled to move on to the next salary band with annual increments of €335 (Lm144) up to a maximum of €14,570

sentejn, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €354 (Lm152) fi-sena sa massimu ta' €15,472 (Lm6,642).

Is-salarju ta' *part-time* jinħadem fuq bażi pro-rata.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani
Kamru 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 11 ta' Lulju 2008

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb jew mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi jew mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Is-27 ta' Ġunju, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Sejħa għall-Applikazzjonijiet għal Post fil-Ġermaniż (Dipartiment tal-Ġermaniż)

Min jinħatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tal-Ġermaniż, fil-Fakultà ta' l-Arti u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati huma li diġà għandhom kwalifiki adatti fil-Ġermanistika. Il-maħtur ikun meħtieġ li jgħallem il-lingwa Ġermaniża u soġġetti oħra relatati għall-korsijiet f'kull livell l-istudenti fi ħdan il-Fakultà ta' l-Arti u lill-istudenti f'korsijiet oħra li jeħtieġu s-servizzi mid-Dipartiment tal-Ġermaniż. Esperjenza fit-tagħlim fil-livell terzjarju jkun ikkunsidrat bħala vantaġġ. Il-kandidat ikun wkoll meħtieġ li jikkontribwixxi sostanzjalment għall-iżvilupp tar-riċerka fid-dipartiment.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur, Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi.

(Lm6,255). After a further period of two years, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on to the next band with annual increments of €354 (Lm152) up to a maximum of €15,472 (Lm6,642).

The salary of a part-time will be worked on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae and one set of copies of their certificates to:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 11th June 2008

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

27th June, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Call for Applications for a Post in German (Department of German)

The appointee will be expected to participate in the teaching, research and other activities of the Department of German in the Faculty of Arts, and as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be already in possession of suitable qualifications in Germanistik. The appointee will be required to teach German Language and other related topics required for courses at all levels to students within the Faculty of Arts and to students in other courses that required servicing by the Department of German. Teaching experience at tertiary level will be taken into consideration. The appointee will also be expected to contribute substantially to the development of departmental research.

3. An appointment may be made at one of the grades of Professor, Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades.

4. Minħabba li x-xogħol involut huwa fil-bidu tiegħu, l-Università tispera l-appuntament ikunu fil-grad ta' wieħed mill-ogħla kif indikati. Imma dak ikun biss f'ċirkustanzi eċċezzjonali. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li l-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji (li bħalissa qegħdin jiġu riveduti) marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Profesur - €31,873 (Lm13,683)
Professur Assoċjat - €29,168 (Lm12,522)
Lettur Anzjan - €26,457 (Lm11,358)
Lettur - €21,449 (Lm9,208) li jiżdied b'€641 (Lm275) fis-sena għal €23,371 (Lm10,033).
Assistent Lettur - €20,044 (Lm8,605) li jiżdied b'€596 (Lm256) fis-sena għal €21,833 (Lm9,373).

5. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lil:

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar mill-Ġimgħa, 11 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

6. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Id-dettalji kollha tal-kurrikulum, l uħud minnhom qegħdin fil-proċess li jiġu approvati mill-awtoritajiet relevanti ta' l-Università, jistgħu jinkisbu billi jibagħtu e-mail fl-indirizz: charlotte.cucciardi@um.edu.mt.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Sejħa għall-Applikazzjonijiet
Post Akkademiku fl-Istorja
(Junior College)

Il-qasam ta' l-ispeċjalizzazzjoni huwa fl-Istorja

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki akkademiċi għolja kemm ta' l-Istorja ta' Malta kif ukoll dik barranija – speċjalment fl-Istorja Ewropea – mill-1800 sal-żmien tal-

4. In view of the pioneering work involved, the University hopes to make the appointment at one of the higher grades indicated. But this will be made only in exceptional circumstances. However, an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered with the provision of opportunities to the appointee for further studies and promotion.

The salaries (which are currently under review) attached to the respective grades are:

Professor €31,873 (Lm13,683)
Associate Professor €29,168 (Lm12,522)
Senior Lecturer €26,457 (Lm11,358)
Lecturer €21,449 (Lm9,208) rising by annual increments of €641 (Lm275) to €23,371 (Lm10,033)
Assistant Lecturer €20,044 (Lm8,605) rising by annual increments of €596 (Lm256) to €21,833 (Lm9,373)

5. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates, and names and addresses of three referees to:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 11th July 2008.

Late applications will not be considered.

6. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 217, Administration Building or from the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Full details of the curricula, some of which are in the process of being formally approved by the relevant University authorities, can be obtained by sending an email to charlotte.cucciardi@um.edu.mt

27th June, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Call for Applications
Academic Post
(Junior College)

The required area of specialisation is in History

2. Candidates must be in possession of high level qualifications in the Maltese and International – especially European History – from 1800 to the present time, together with

lum, flimkien mal-kwalifiki relevanti fit-tagħlim u esperjenza fil-livell post sekondarju. Min jinħatar irid jaqdi dmirijietu fil-Junior College u skond il-ħtiġiet ta' l-Università.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur jew Assistent Lettur.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur €21,449 (Lm9,208.06) li jiżdied b'żidiet ta' €641 (Lm275.18) fis-sena għal €23,371 (Lm10,033.17)

Assistent Lettur €18,703 (Lm8,029.20) li jiżdied b'żidiet ta' €531 (Lm227.96) fis-sena għal €20,297 (Lm8,713.50)

Jekk ikollu *Master's degree*:

€20,044 (Lm8,604.89) li jiżdied b'żidiet ta' €596 (Lm255.86) fis-sena għal €21,833 (Lm9,372.91).

Il-persuna li tintgħażel jista' jkollha s-salarju tagħha aktar mill-minimum ta' l-iskala tas-salarju rispettiv.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 11 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Applikazzjonijiet għall-Post Akkademiku fil-Mużika (Junior College)

Il-qasam ta' l-ispeċjalizzazzjoni huwa fil-Mużika.

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki akkademiċi għolja u esperjenza fit-tagħlim tal-livell post-sekondarju. Il-kandidati jkun meħtieġa li jgħallmu lill-istudenti fil-pedagoġija, il-kitba fil-mużika, u preżentazzjoni fl-Istorja tal-Mużika. Il-kandidat li jintgħażel ikun meħtieġ:

relevant teaching qualifications and experience at post secondary level. The appointee will be required to perform duties at the Junior College and as may be required by the University.

3. The appointment may be made in the grade of Lecturer or Assistant Lecturer.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer €21,449 (Lm9,208.06) rising by annual increments of €641 (Lm275.18) to €23,371 (Lm10,033.17)

Assistant Lecturer €18,703 (Lm8,029.20) rising by annual increments of €531 (Lm227.96) to €20,297 (Lm8,713.50)

If in possession of a Master's degree:

€20,044 (Lm8,604.89) rising by annual increments of €596 (Lm255.86) to €21,833 (Lm9,372.91)

The appointee may be placed at a point above the minimum in the respective salary scale as appropriate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 11th July 2008.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

27th June, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Applications for Academic Post in Music (Junior College)

The required area of specialisation is in Music

2. Candidates are expected to have high level academic qualifications and teaching experience at post-secondary level. Applicants will be required to instruct students in pedagogy, writing music, performing and in History of Music. The chosen candidate will be expected:

Li jkun responsabbli biex jorganizza u jħarreġ lill-istudenti tal-Junior College għalj-Orkestra tal-Junior College;

Jikkordina provi u preżentazzjonijiet fil-kunċerti kemm vokali u kemm strumentali u attivitajiet kemm f'Malta u barra minn Malta.

Min jinħatar irid jaqdi dmirijietu fil-Junior College u skond il-ħtiġiet ta' l-Università.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur jew Assistent Lettur.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur : €21,449 (Lm9,208.06) li jiżdied b'żidiet ta' €641 (Lm275.18) fis-sena għal €23,371 (Lm10,033.17)

Assistent Lettur €18,703 (Lm8,029.20) li jiżdied b'żidiet ta' €531 (Lm227.96) fis-sena għal €20,297 (Lm8,713.50)

Jekk ikollu *Master's degree*:
€20,044 (Lm8,604.89) li jiżdied b'żidiet ta' €596 (Lm255.86) fis-sena għal €21,833 (Lm 9,372.91).

Il-persuna li tintgħażel jista' jkollha s-salarju tagħha aktar mill-minimum ta' l-iskala tas-salarju rispettiv.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 11 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

To be responsible to, organise and train Junior College students for the Junior College Orchestra;

To coordinate rehearsals and performances of vocal and instrumental concerts and activities, both in Malta and abroad.

The appointee will be required to perform duties at the Junior College and as may be required by the University.

3. The appointment may be made in the grade of Lecturer or Assistant Lecturer.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer: €21,449 (Lm9,208.06) rising by annual increments of €641 (Lm275.18) to €23,371 (Lm10,033.17)

Assistant Lecturer €18,703 (Lm8,029.20) rising by annual increments of €531 (Lm227.96) to €20,297 (Lm8,713.50)
If in possession of a Master's degree:
€20,044 (Lm8,604.89) rising by annual increments of €596 (Lm255.86) to €21,833 (Lm 9,372.91)

The appointee may be placed at a point above the minimum in the respective salary scale as appropriate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 11th July 2008.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

27th June, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Sejħa għall-Applikazzjonijiet
Post Akkademiku fit-Tagħlim Reliġjuż
(Junior College)

L-Università ta' Malta tilqa' applikazzjonijiet biex jimtela l-post fil-Junior College qasam ta' l-ispeċjalizzazzjoni fit-Tagħlim Reliġjuż.

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki ta' livell għoli fis-suġġett. Experjenza fit-tagħlim u kwalifika rilevanti fil-livell tal-post-sekondarju fis-suġġett jiġu ikkunsidrati. Min jinħatar irid jaqdi dmirijietu fil-Junior College u skond il-ħtiġiet ta' l-Università.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur jew Assistent Lettur.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur €21,449 (Lm9,208.06) li jiżdied b'€641 (Lm275.18) fis-sena għal €23,371 (Lm10,033.17).

Assistent Lettur €18,703 (Lm8,029.20) li jiżdied b'€531 (Lm227.96) fis-sena għal €20,297 (Lm8,713.50).

Jekk ikollu *Master's degree:* €20,044 (Lm8,604.89) li jiżdied b'€596 (Lm255.86) fis-sena għal €21,833 (Lm9,372.91).

Il-persuna li tintgħażel jista' jkollha s-salarju tagħha aktar mill-minimu ta' l-iskala tas-salarju rispettiv.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 11 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Call for Applications
Academic Post in Religious Knowledge
(Junior College)

The University of Malta invites applications the post in the Junior College with the required area of specialisation is in Religious Knowledge.

2. Candidates must be in possession of high level qualifications in the subject, together with relevant teaching qualifications and experience at post secondary level. The appointee will be required to perform duties at the Junior College and as may be required by the University.

3. The appointment may be made in the grade of Lecturer or Assistant Lecturer.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer €21,449 (Lm9,208.06) rising by annual increments of €641 (Lm275.18) to €23,371 (Lm10,033.17).

Assistant Lecturer €18,703 (Lm8,029.20) rising by annual increments of €531 (Lm227.96) to €20,297 (Lm8,713.50).

If in possession of a Master's degree: €20,044 (Lm8,604.89) rising by annual increments of €596 (Lm255.86) to €21,833 (Lm9,372.91).

The appointee may be placed at a point above the minimum in the respective salary scale as appropriate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 11th July 2008.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

27th June, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Applikazzjonijiet għall-Post Akkademiku fl-Oqsma ta' l-Għerf (Junior College)

Il-qasam ta' l-ispeċjalizzazzjoni huwa fl-Oqsma ta' l-Għerf.

2. Il-kandidati jridu jkunu kwalifikati fil-suġġetti msemmija fis-sillabu ta' l-Oqsma ta' l-Għerf u minħabba n-natura tas-suġġett, tingħata importanza lil dawk il-kandidati li huma kwalifikati kemm fl-Arti kif ukoll fix-Xjenza u dawk li juru atitudni interdixxiplinarja. Min jinħatar irid jaqdi dmirijietu fil-Junior College u skond il-ħtiġiet ta' l-Università.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur jew Assistent Lettur.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur €21,449 (Lm 9,208.06) li jiżdied b'żidiet ta' €641 (Lm275.18) fis-sena għal €23,371 (Lm 10,033.17)

Assistent Lettur €18,703 (Lm 8,029.20) li jiżdied b'żidiet ta' €531 (Lm 227.96) fis-sena għal €20,297 (Lm 8,713.50)

Jekk ikollu *Master's degree*:
€20,044 (Lm 8,604.89) li jiżdied b'żidiet ta' €596 (Lm 255.86) fis-sena għal €21,833 (Lm 9,372.91).

Il-persuna li tintgħażel jista' jkollha s-salarju tagħha aktar mill-minimum ta' l-iskala tas-salarju rispettiv.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 11 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Applications for the Academic Post in Systems of Knowledge (Junior College)

The required area of specialisation is in Systems of Knowledge.

2. Candidates must be qualified to teach all topics listed in the Systems of Knowledge syllabus and due to the nature of the subject, credit will be given to candidates who are qualified both in Arts and Sciences and who show aptitude towards interdisciplinarity. The appointee will be required to perform duties at the Junior College and as may be required by the University.

3. The appointment may be made in the grade of Lecturer or Assistant Lecturer.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer €21,449 (Lm9,208.06) rising by annual increments of €641 (Lm275.18) to €23,371 (Lm 10,033.17)
Assistant Lecturer €18,703 (Lm 8,029.20) rising by annual increments of €531 (Lm 227.96) to €20,297 (Lm 8,713.50)
If in possession of a Master's degree:
€20,044 (Lm 8,604.89) rising by annual increments of €596 (Lm 255.86) to €21,833 (Lm 9,372.91)

The appointee may be placed at a point above the minimum in the respective salary scale as appropriate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 11th July 2008.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

27th June, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Communications Officer*
(European Documentation and Research Centre)

Ir-responsabbiltajiet ewlenin ta dan il-post huma relazzjonijiet esterni u pubbliċi u faċilità ta' komunikazzjoni interna ġeneralment għal fakultà jew istitut partikulari (fiċ-Ċentru għad-Dokumentazzjoni u r-Riċerka; fl-Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa, eċċ.)

2. L-applikanti jkunu meħtieġa li jkollhom *degree* relevanti (bħal dak fil-Komunikazzjoni) jew kwalifiki u esperjenza relevanti. Ikun ta' vantaġġ li wieħed ikun jaf *database* ta' l-informazzjoni fuq *retrieval system*.

3. Is-salarju tal-*Communications Officer* huwa ta' €18,206 (Lm7,816) b'żidiet ta' massimu fis-sena ta' €531 (Lm228) sa massimu ta' €21,393 (Lm9,184).

Is-salarju ta' *Assistant Communications Officer* huwa ta' €114,181 (Lm6,088) fis-sena b'żidied ta' €375 (Lm161) fis-sena għal €16,431 (Lm7,054). Wara ħames snin ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €408 (Lm175) fis-sena sa massimu ta' €17,515 (Lm7,519). Wara perjodu ieħor ta' sentejn, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €447 (Lm192) fi-sena sa massimu ta' €18,712 (Lm8,033).

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Is-27 ta' Ġunju, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Communications Officer
(European Documentation and Research Centre)

The main responsibilities of the post are external and public relations and facilitation of internal communications usually for a particular faculty or institute (European Documentation and Research Centre; the Institute of Health Care, etc.).

2. Applicants are expected to have a relevant degree (such as in European Studies or Communications) or equivalent qualification and relative experience. Knowledge of database and information retrieval systems will be asset.

3. The salary of Communications Officer is €18,206 (Lm7,816) rising by annual increments of €531 (Lm228) up to a maximum of €21,393 (Lm9,184).

The salary of Assistant Communications Officer is €14,181 (Lm6,088) rising by annual increments of €375 (Lm161) up to €16,431 (Lm7,054). On completion of five years service in this grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of €408 (Lm175) up to a maximum of €17,515 (Lm7,519). After a further period of two years, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of €447 (Lm192) up to a maximum of €18,712 (Lm8,033).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to the:

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Friday, 11th July 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

27th June, 2008

KUNSILL LOKALI GĦARB

Il-Kunsill Lokali Għarb flimkien mad-Dipartiment tal-*Customer Services* jilqgħu applikazzjonijiet mingħand persuni kwalifikati għal servizz ta' librar/a fil-librerija fergħa tal-Għarb fi Triq il-Visitazzjoni, Għarb.

Min jintgħażel irid ikun jitkellem tajjeb bil-Malti u bl-Ingliż, iħaddem apparat ta' l-uffiċċju, kapaċi juża l-kompjuter u jaħdem mill-inqas 6 sigħat fil-ġimgħa. Ikun irid imexxi l-librerija skond kif il-Kunsill jiddeċiedi minn żmien għal żmien u skond il-ħinijiet stabbiliti mill-Kunsill flimkien mad-Dipartiment.

Min jintgħażel ikun mistenni li jieħu ħsieb is-servizzi anċillari provduti fil-librerija u jiġbor il-ħlasijiet għalihom.

Jistgħu japplikaw dawk li jokkupaw jew kienu jokkupaw post ta' librar/a jew dawk il-persuni li għandhom Diploma ta' librar/a jew dawk li għandhom minimu ta' 5 ċertifikati tas-SEC jew ekwivalenti li jinkludi l-Malti u l-Ingliż.

L-applikazzjoni flimkien ma' *curriculum vitae* li tindika l-kwalifiki u l-esperjenza li wieħed ikollu, għandhom jaslu għand is-Segretarju Eżekuttiv, fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Għarb sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tnejn 28 ta' Lulju, 2008.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

GĦARB LOCAL COUNCIL

The Għarb Local Council together with the Department of Libraries and the Department of Customer Services invite applications from qualified persons for librarian services at the Għarb Branch Library at Triq il-Visitazzjoni, Għarb.

The selected candidate has to speak fluently Maltese and English, be able to operate and handle office equipment, be computer literate and work a minimum of 6 hours per week. He/she has to run the library as decided by the Coucil from time to time and at the times established by the Council and the Departments.

The selected candidate is expected to manage ancillary services provided at the library and their charges.

Applicants eligible to apply need to occupy or have occupied the post of librarian or be in possesion of a Diploma in Library and Information Studies or be in possesion of 5 certificates at SEC Level or equivalent which include Maltese and English.

Applications together with curriculum vitae indicating qualifications and experience will be received by the Executive Secretary at the Għarb Local Council's Office by not later than noon of Monday 28th July, 2008.

27th June, 2008

KUNSILL LOKALI KALKARA

Post ta' Librar/a *Part-Time*

Il-Kunsill Lokali Kalkara flimkien mad-Dipartiment tal-Libreriji jilqgħu applikazzjonijiet mingħand persuni kwalifikati għall-post ta' librar/a *part-time* fil-Fergħa tal-Librerija tal-Kalkara f'Nru. 3, Triq San Mikiel, il-Kalkara.

Min jintgħażel ikun mistenni li jitkellem tajjeb bil-Malti u bl-Ingliż, iħaddem apparat ta' l-uffiċċju, kapaċi juża l-kompjuter u jaħdem mill-5.00 p.m. sas-7.00 p.m. mit-Tnejn sal-Ġimgħa u mill-10.00 a.m. sa nofsinhar nhar ta' Sibt. Ikun irid imexxi l-librerija skond kif il-Kunsill jiddeċiedi minn żmien għal żmien u ħinijiet oħra li l-Kunsill flimkien mad-Dipartiment jista' jistabbilixxi 'l quddiem.

Min jintgħażel ikun mistenni li jieħu ħsieb is-servizzi anċillari provduti fil-librerija u jiġbor il-ħlasijiet għalihom.

Jistgħu japplikaw dawk li jokkupaw jew kienu jokkupaw post ta' librar/a, jew dawk il-persuni li għandhom Diploma ta' Librar/a jew dawk li għandhom minimu ta' 5 ċertifikati tas-SEC li jinkludu l-Malti u l-Ingliż.

KALKARA LOCAL COUNCIL

Vacancy for Part-time Librarian

The Kalkara Local Council together with the Department of Libraries invite applications from qualified persons for the post of part-time librarian/s at the Kalkara Library Branch at No 3, Triq San Mikiel, Kalkara.

The selected candidate should speak Maltese and English fluently, be able to operate and handle office equipment, be computer literate and work from 5.00 p.m. to 7.00 p.m from Monday to Friday and from 10.00 a.m to noon on Saturday. He/she has to run the library according to decisions taken from time to time by the Council and at the times established by the Council and the Department.

The selected candidate is expected to manage ancillary services provided at the library and collect their due fees.

Applicants eligible to apply need to occupy or have occupied the post of librarian or be in possession of a Diploma in Library and Information Studies or be in possession of 5 certificates at SEC level or equivalent which include Maltese and English.

L-applikazzjoni miktuba flimkien mal-*curriculum vitae* li tindika l-kwalifiki u l-esperjenza li wieħed ikollu, għandhom jaslu għand is-Segretarju Eżekuttiv, fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Kalkara sa mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, it-8 ta' Lulju, 2008.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

Written applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience will be received by the Executive Secretary at the Kalkara Local Council's office by not later than noon of Tuesday, 8th July, 2008.

27th June, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Forzi Armati ta' Malta se tagħmel taħriġ attiv *Browning 0.50 Cal Heavy Machine Gun* fir-*Ranges* ta' Pembroke fis-7 ta' Lulju 2008 (it-8 u d-9 ta' Lulju 2008 jinżammu bħala riżerva f'każ ta' kanċelazzjoni) bejn it-8.00 a.m. u l-10.00 a.m.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu tmien (8) mili 'l bogħod mix-Xatt ta' Pembroke matul id-data u l-ħinijiet imsemmija.

Waqt l-isparar se jittellgħu bnadar ħomor mil-limiti tar-*ranges* ikkonċernati.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Armed Forces of Malta will be holding a Browning 0.50 Cal Heavy Machine Gun live firing shooting praactice at Pembroke Ranges on the 7th July 2008 (8th and 9th July 2008 being reserve in case of cancellation) between 8.00 a.m. and 10.00 a.m.

All vessels are to keep eight (8) miles off Pembroke Coast during the above date and times.

Red flags are flown from the limits of the ranges concerned.

27th June, 2008

KUNSILL LOKALI GĦARB

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ħamis, l-24 ta' Lulju 2008, fis-sala tal-Kunsill Lokali, Triq il-Viżitazzjoni, Għarb, fis-6.30 p.m.

Dawk ir-residenti kollha li isimhom jidher fuq l-aħħar Reġistru Elettorali tal-Lokalità huma mistiedna li jattendu.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

GĦARB LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils' Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Thursday, 24th July 2008 at the Local Council's Hall, Triq il-Viżitazzjoni, Għarb at 6.30 p.m.

All residents whose name appears on the Locality's last Electoral Register are invited to attend.

27th June, 2008

KUNSILL LOKALI XGĦAJRA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 (1) ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju 2008 fil-post tal-librerija tal-Kunsill fi Triq San Ġakbu, ix-Xgħajra, fis-6.00 p.m.

Agenda
Rapport amministrattiv għas-sena finanzjarja 2007-2008.
Pjan ta' ħidma għas-sena finanzjarja 2008-2009.

Ir-residenti kollha li isimhom jidher fl-aħħar ħarġa tar-Reġistru Elettorali huma mħeġġa biex jattendu.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

XGĦAJRA LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 (1) of the Local Councils Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Friday, 11th July 2008 at the Library of the Civic Centre, Triq San Ġakbu, Xgħajra at 6.00 p.m.

Agenda
Administrative report for the financial year 2007-2008.
Action plan for the financial year 2008-2009.

All persons appearing in the Local Council's Electoral Register for Xgħajra are invited and encouraged to attend.

27th June, 2008

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2008 to 31st May 2008

		Budget 2008 €	Actual Revenue Jan - May 2008 €	Actual Revenue Jan - Dec 2007 €	Actual Revenue Jan - May 2007 €
REVENUE					
I	Customs and Excise Duties	184,460,000	67,638,376	184,977,665	67,331,882
II	Licences, Taxes and Fines	241,079,000	90,511,245	231,593,032	98,205,282
III	Income Tax	728,000,000	205,449,957	663,429,775	185,642,952
IV	Value Added Tax	447,000,000	171,073,773	421,774,817	158,368,868
V	Fees of Office	49,489,000	20,693,473	52,886,963	19,333,250
VI	Reimbursements	29,552,000	9,377,681	24,502,749	10,063,603
VII	Public Corporations	5,201,000	4,386,000	5,201,637	4,386,210
VIII	Central Bank of Malta	25,600,000	28,690,853	29,820,701	25,394,891
IX	Rents	22,536,000	11,146,772	21,426,861	12,949,948
X	Dividends on Investment	17,700,000	15,531,067	21,941,417	7,621,881
XI	Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	179,000	9,343	1,237,378	10,970
XII	Social Security	521,800,000	174,347,055	480,242,924	168,555,478
XIII	Grants	116,112,000	10,132,732	56,313,901	6,083,391
XIV	Miscellaneous Receipts	22,110,000	6,653,326	29,109,537	13,828,947
	Total Ordinary Revenue	**2,410,818,000**	**815,641,654**	**2,224,459,356**	**777,777,555**
XV	Extraordinary Receipts	32,408,000	---	14,893,908	3,321,767
XVI	Loans	186,350,000	---	126,040,298	37,870,720
	Total Non-Ordinary Revenue	**218,758,000**	**---**	**140,934,206**	**41,192,487**
TOTAL REVENUE		**2,629,576,000**	**815,641,654**	**2,365,393,562**	**818,970,043**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 67 / 2008

Date: 04- 06 - 2008

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2008 to 31st May 2008

		Budget 2008 €	Actual Expenditure Jan - May 2008 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2007 €	Actual Expenditure Jan - May 2007 €
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	1,756,000	608,858	1,697,559	610,440
2	House of Representatives	2,868,000	1,068,753	2,872,937	1,247,286
3	Office of the Ombudsman	457,000	163,000	456,557	326,112
4	National Audit Office	1,864,000	400,000	1,514,093	698,812
5	Office of the Prime Minister	15,127,000	6,956,501	16,544,380	6,421,059
6	Public Service Commission	363,000	168,130	348,952	139,941
7	Armed Forces of Malta	32,556,000	14,017,024	34,933,530	12,828,676
8	Information	1,253,000	369,695	1,138,351	386,093
9	Government Printing Press	1,297,000	522,618	1,245,920	546,592
10	Electoral Office	4,086,000	2,596,278	3,781,979	1,792,252
11	Ministry for Justice and Home Affairs	9,781,000	3,914,217	8,978,924	3,081,351
12	Judicial	9,073,000	3,682,188	9,170,372	3,551,626
13	Local Government	26,897,000	6,509,145	26,821,549	6,496,321
14	Police	39,506,000	17,462,473	39,965,096	16,093,952
15	Correctional Services	7,102,000	3,288,078	7,698,783	3,301,855
16	Civil Protection	3,277,000	1,496,099	3,439,149	1,385,333
17	Government Property Division	4,288,000	1,608,124	4,980,855	2,016,049
18	Land and Public Registry Division	2,437,000	1,205,850	2,868,300	1,181,438
19	Ministry of Finance	64,503,000	37,125,072	71,677,906	30,352,408
20	Treasury	9,776,000	874,664	3,591,734	1,414,265
21	Pensions	79,982,000	36,285,203	76,155,984	33,697,790
23	Inland Revenue	6,287,000	2,212,596	5,948,810	2,347,616
24	Customs	11,961,000	4,605,871	10,857,318	4,382,104
25	V.A.T.	6,527,000	2,620,956	7,035,365	3,265,317
26	Contracts	1,062,000	415,641	1,054,896	409,415
27	Economic Policy	1,030,000	417,731	1,008,254	411,853
28	Ministry of Education, Youth and Employment	112,597,000	49,661,738	108,934,859	46,007,319
29	Education	124,535,000	52,453,320	123,854,449	49,873,965
30	Industrial and Employment Relations	1,707,000	438,163	1,174,006	564,683
31	Libraries [and Archives]	1,339,000	512,407	1,497,990	647,640
32	Ministry for Tourism and Culture	11,300,000	5,580,427	10,501,835	4,546,260
33	Ministry for Competitiveness and Communications	8,160,000	2,257,916	7,768,742	3,378,789
34	Commerce	5,563,000	1,557,900	5,698,839	1,124,730
35	Consumer and Competition	1,416,000	1,546,451	1,359,210	798,898
36	Civil Aviation	1,267,000	895,955	1,265,417	531,058

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2008 to 31st May 2008

		Budget 2008 €	Actual Expenditure Jan - May 2008 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2007 €	Actual Expenditure Jan - May 2007 €
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)					
37	Ministry for Resources and Infrastructure	39,490,000	16,288,329	39,602,109	15,183,340
38	Ministry for Gozo	49,257,000	21,139,064	48,723,324	18,989,535
39	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	216,000,000	95,201,610	202,585,118	81,835,888
40	Elderly and Community Care	40,599,000	18,324,017	39,528,554	16,500,904
41	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	90,913,000	49,930,132	104,594,492	45,952,736
42	Ministry for Rural Affairs and the Environment	58,884,000	31,838,855	54,511,867	21,501,241
43	Ministry for Urban Development and Roads	11,449,000	6,788,221	10,660,579	4,908,051
44	Ministry for the Family and Social Solidarity	28,134,000	16,663,651	24,609,022	6,793,756
45	Social Security	179,504,000	51,459,918	165,566,503	48,053,725
46	Social Security Benefits	614,649,000	274,104,819	572,298,427	250,880,239
47	Social Welfare Standards	923,000	400,420	925,701	368,674
48	Housing	2,683,000	1,199,215	2,689,439	996,111
49	Ministry of Foreign Affairs	22,968,000	8,991,065	22,498,121	7,755,316
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**1,968,453,000**	**857,828,358**	**1,896,636,156**	**765,578,811**
22	Public Debt Servicing				
	Contribution to Sinking Fund - Local	7,023,060	---	8,886,560	4,443,280
	Interest - Local	166,433,792	75,254,458	157,243,855	71,238,269
	Contribution to Sinking Fund - Foreign	12,196,940	---	12,327,044	6,454,694
	Interest - Foreign	5,474,028	3,735,481	5,494,329	3,801,230
	Interest - Short-term borrowing	10,482,180	6,523,574	16,314,685	5,736,631
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING		**201,610,000**	**85,513,513**	**200,266,472**	**91,674,102**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING		**2,170,063,000**	**943,341,872**	**2,096,902,629**	**857,252,914**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 67 / 2008

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 04- 06 - 2008

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2008 to 31st May 2008

		Budget 2008 €	Actual Expenditure Jan - May 2008 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2007 €	Actual Expenditure Jan - May 2007 €
CAPITAL PROGRAMME					
I	Office of the Prime Minister	6,250,000	645,939	2,806,660	771,588
II	Ministry for Justice and Home Affairs	10,425,000	3,622,145	5,767,572	2,009,409
III	Ministry of Finance	50,375,000	12,545,998	85,711,147	29,653,257
IV	Ministry of Education, Youth and Employment	34,920,000	3,940,989	10,058,284	3,921,145
V	Ministry for Tourism and Culture	39,215,000	14,206,747	23,537,926	7,892,513
VI	Ministry for Competitiveness and Communications	11,655,000	919,030	2,498,330	1,528,041
VII	Ministry for Resources and Infrastructure	14,475,000	1,733,516	4,318,819	1,681,064
VIII	Ministry for Gozo	10,145,000	2,272,725	12,204,102	2,788,806
IX	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	20,745,000	8,350,753	8,172,559	1,337,250
X	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	51,760,000	28,821,467	47,537,975	14,241,545
XI	Ministry for Rural Affairs and the Environment	41,055,000	19,951,574	26,843,332	10,375,022
XII	Ministry for Urban Development and Roads	29,920,000	8,911,203	24,677,518	8,488,692
XIII	Ministry for the Family and Social Solidarity	6,780,000	2,003,091	2,782,343	1,529,094
XIV	Ministry of Foreign Affairs	680,000	179,892	987,023	272,525
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE		**328,400,000**	**108,105,069**	**257,903,591**	**86,489,953**
X	Ministry for Investment, Industry and Information Technology				
	Investment - Equity Acquisition	---	6,500,000	---	---
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE AND INVESTMENT		**328,400,000**	**114,605,069**	**257,903,591**	**86,489,953**
TOTAL EXPENDITURE		**2,498,463,000**	**1,057,946,941**	**2,354,806,220**	**943,742,866**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 67 / 2008

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 04- 06 - 2008

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf li Triq Naxxar se tkun magħluqa għat-traffiku kollu nhar l-Erbgħa 9 ta' Lulju 2008 mit-8.00 a.m. sat-3.00 p.m.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Għargħur Local Council notifies that Triq Naxxar will be closed to all traffic on Wednesday 9th July 2008 from 8.00 a.m. to 3.00 p.m.

27th June, 2008

KUNSILL LOKALI ŻABBAR

Il-Kunsill Lokali Żabbar jgħarraf lil dawk kollha interessati li jarmaw gabbani u posti matul il-ġranet tal-festa tal-Madonna tal Grazzja f'Ħaż-Żabbar f'Settembru 2008, li l-applikazzjonijiet se jintlaqgħu minn nhar it-Tnejn, 30 ta' Ġunju, 2008, fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali, Ċentru Ċiviku, Ħaż-Żabbar.

L-ebda permess għall-gabbani/posti mhu se jinħareġ wara d-data ta' l-għeluq.

Il-gabbani u posti kollha se jitpoġġew fil-postijiet allokati s-sena l-oħra.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

ŻABBAR LOCAL COUNCIL

The Żabbar Local Council notifies interested parties that applicants for placing of kiosks/stalls during the feast of Our Lady of Graces in Żabbar in September 2008 will be accepted as from Monday, 30th July, 2008 from the Local Coucil's offices, Civic Centre, Żabbar.

No other permits for kiosks/stalls will be issued after the closing date.

All kiosks/stalls will be placed in the spaces allocated last year.

27th June, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 122/2008. Provvista ta' *beclomethasone dipropionate 500mcg inhaler* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2008.

CT 123/2008. Provvista ta' *sterile connection devices* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2008.

CT 130/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *terlipressin 1mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-glukożju fid-demm – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

CT 112/2008. Provvista ta' *volumetric pump sets* għal użu ma' *volumetric pumps* għal użu minn *total parenteral nutrition (TPN) patients* - Dipartiment tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st July, 2008, for:

CT 122/2008. Supply of beclomethasone dipropionate 500mcg inhaler – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2008.

CT 123/2008. Supply of sterile connection devices – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2008.

CT 130/2008. Supply of terlipressin 1mg injections – Department of Health.

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

CT 112/2008. Supply of volumetric pump sets for use with volumetric pumps for use by total parenteral nutrition (TPN) patients - Department of Health.

Sal-10.00a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 133/2008. Xogħlijiet ta' tlestija fil-*backstage facilities* tat-Teatru Manoel f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 (Lm98.74) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 135/2008. Provvista u stallazzjoni ta' *football ground* b'turf artifiċjali, wiċċ sintetiku għall-korsa, *proprietary galvanised steel fence* u sistema ta' *floodlight* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-ġdida, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 137/2008. Baġi ta' ftehim għall-provvista ta' *pullovers* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 116/2008. Provvista ta' *gluten free fibre biscuits* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 2008, għal:

CT/A/5/2008. Servizzi ta' *project management* fuq xogħlijiet relatati mal-*Malta South Sewage Network Projects* - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €1,035,700 (Lm444,620.93) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Mejju 2008.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 129/2008. Provvista ta' *total parenteral nutrition* (TPN) għall-adulti – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Mejju 2008.

CT 131/2008. Xiri ta' *Excise Movement and Control System* u l-provvista ta' servizzi ta' l-għajnuna - Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd July, 2008, for:

CT 133/2008. Finishing works at Manoel Theatre backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of €230.00 (Lm98.74) will be charged for each copy of tender document.

CT 135/2008. Supply and installation of an artificial turf football ground, synthetic track surface, proprietary galvanised steel fence and floodlighting system at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

CT 137/2008. Framework agreement for the supply of pullovers to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th July, 2008, for:

CT 116/2008. Supply of gluten free fibre biscuits - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th July, 2008, for:

CT/A/5/2008. Project management services on works relating to the Malta South Sewage Network Projects - Water Services Corporation. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

(Estimated Budget: €1,035,700 (Lm444,620.93) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 28th May 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th July, 2008, for:

CT 129/2008. Supply of total parenteral nutrition (TPN) Adult – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th May 2008.

CT 131/2008. Procurement of an Excise Movement and Control System and the provision of support services - Customs Department. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 136/2008. Restawr tas-Sur San Kristofru, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT/A/6/2008. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ċivili fir-Rinella *Sewage Pumping Station* tad-Drenaġġ ta' l-Irnella - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €790,000.00 (Lm339,143.13) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 124/2008. Żvilupar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 (Lm21.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 138/2008. Bejgħ tale quale u tneħħija ta' vetturi mhux servibbli - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 (Lm4.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT/A/7/2008. Provvista ta' *Training Call Centre Operations* - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea, Programm għall-Fondi Strutturali Ewropew 2004-2006.

(*Budget* stmat: €104,174.00 (Lm44,721.39) mingħajr V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th July, 2008, for:

CT 136/2008. Restoration of St Christopher Bastion, Valletta - Works Division. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

CT/A/6/2008. Civil construction works of Rinella Sewage Pumping Station - Water Services Corporation. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

(Estimated Budget: €790,000.00 (Lm339,143.13) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008, for:

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 (Lm21.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th July, 2008, for:

CT 138/2008. Sale tale quale and removal of unserviceable vehicles - Armed Forces of Malta. A fee of €10.00 (Lm4.29) will be charged for each copy of tender document.

CT/A/7/2008. Provision of training Call Centre Operations - Malta College of Arts, Science and Technology. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is co-funded by the European Union, European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Estimated Budget: €104,174.00 (Lm44,721.39) excluding V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 143/2008. Kiri ta' *variable height beds,* aċċessorji, saqqijiet u *overbed/chair table* għal St Jeanne Antide, Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 144/2008. Disinjar, provvista u stallazzjoni ta' *data network* u infrastruttura ta' l-elettriku fl-Iskejjel Sekondarji tal-Gvern – Direttorat għall-Kwalità u *Standards* fl-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 (Lm21.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 139/2008. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza għall-*cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up* ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiv - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 (Lm34,343.61) mingħajr V.A.T.).

CT 145/2008. Tibdil ta' *air cooled rooftop units* fis-Sala Serenità fir-Residenza San Vinċenż de Paule – Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura tal-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 146/2008. *Upgrading* ta' saqaf fil-Garaxx tat-Testing ta' l-Emissjonijiet fil-Furjana – Direttorat dwar it-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT148/2008. Provvediment ta' servizzi ta' *housekeeping* u tindif fl-Mġarr Passenger Terminal – Gozo Channel Company Limited. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Awissu, 2008, għal:

*CT 149/2008. Provvista u konsenja ta' ċangaturi u kurduni tal-qawwi għad-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta'

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008, for:

CT 143/2008. Rental of variable height beds, accessories, mattresses and overbed/chair table for St Jeanne Antide, Mount Carmel Hospital. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

CT 144/2008. Design, supply and installation of data network and electrical infrastructure in Government Secondary Schools – Directorate for Quality and Standards in Education. A fee of €50.00 (Lm21.47) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th August, 2008, for:

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for Medical Services. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 (Lm34,343.61) excluding V.A.T.).

CT 145/2008. Replacement of air cooled rooftop units at the Serenity Ward at St Vincent de Paule Residence – Elderly and Community Care Department. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

CT 146/2008. Upgrading of roof at Emission Testing Garage in Floriana – Roads Directorate. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

CT148/2008. Provision of housekeeping and cleaning services at the Mġarr Passenger Terminal – Gozo Channel Company Limited. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th August, 2008, for:

*CT 149/2008. Supply and delivery of hardstone paving slabs and kerbs for the Construction and Maintenance Department - Works Division. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th August, 2008, for:

CT 141/2008. Construction, finishes and building services

binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ ta' l-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 (Lm286,116.60) mingħajr V.A.T.).

CT 142/2008. Pubblikità ta' *Project Voice for All* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi appoġġjata mill-Programm tal-Komunità Ewropea għall-Impjiegi u Solidarjeta Soċjali.

(*Budget* stmat: €129,909.00 (Lm55,769.30) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 140/2008. Bini, tlestija u xogħlijiet mekkaniċi u elettriċi fl-*ETC Skills Development Centre* - Korporazzjoni għat-Taħriġ u Impieg. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 (Lm64.39) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €432,322.00 (Lm185,593.72) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 147/2008. Żvilupp u tħaddim ta' eMall – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Ġunju 2008.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 (Lm286,116.60) excluding V.A.T.).

CT 142/2008. Publicity of the Project Voice for All - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity - Progress 2007 - 2013.

(Estimated Budget: €129,909.00 (Lm55,769.30) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008, for:

CT 140/2008. Construction, finishing and mechanical, electrical works at the ETC Skills Development Centre - Employment and Training Corporation. A fee of €150.00 (Lm64.39) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €432,322.00 (Lm185,593.72) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th August, 2008, for:

CT 147/2008. Development and operation of an eMall – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th June 2008.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-glukożju fid-demm – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi ttawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Lulju, 2008.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 112/2008. Provvista ta' *volumetric pump sets* għal użu ma' *volumetric pumps* għal użu minn *total parenteral nutrition (TPN) patients* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Lulju, 2008.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

27th June, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

27th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st July, 2008.

27th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 112/2008. Supply of volumetric pump sets for use with volumetric pumps for use by total parenteral nutrition (TPN) patients - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st July, 2008.

27th June, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 116/2008. Provvista ta' *gluten free fibre biscuits* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Lulju, 2008.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi estiż sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 124/2008. Żviluppar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 (Lm21.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 116/2008. Supply of gluten free fibre biscuits - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th July, 2008.

27th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

27th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

27th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 (Lm21.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

27th June, 2008

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2008.

*Avviż Nru. 90. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nri. 36/38, Triq Mario Cortis, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 5 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 91. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Linja, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 15 fuq pjanta P.D. 2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 92. Bejgħ ta' sit f'Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.16 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 93. Bejgħ ta' sit fuq wara tal-Fond Nru. 66, Triq il-Għenba, Ħ'Attard, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 21 fuq pjanta P.D.2008_93. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €400 (Lm171.72) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 94. Bejgħ ta' sit ħdejn Blokk 5, Qasam tad-Djar Ta' Għeriexem, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_211. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' twieqi tal-Blokk 5 adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,160 (Lm497.99) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 17th July, 2008.

*Advt. No. 90. Sale of a site at the back of Premises Nos. 36/38, Triq Mario Cortis, Attard, shown edged in red and marked No. 5 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 91. Sale of a site in Triq il-Linja, Attard, shown edged in red and marked No. 15 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 92. Sale of a site in Attard, shown edged in red and marked No.16 on plan P.D. 2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 93. Sale of a site at the back of Premises No. 66, Triq il-Għenba, Attard, shown edged in red and marked No. 21 on plan P.D.2008_93. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €400 (Lm171.72) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 94. Sale of a site adjacent to Block 5, Għeriexem Housing Estate, Rabat, shown edged in red on plan P.D. 2007_211. This site is subject to window servitudes of the adjacent Block 5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,160 (Lm497.99) as stipulated in the tender conditions.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 (Lm5) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

27th June, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 23/08. Provvista u konsenja ta' *floodlighting fitting* biex idawlu b'mod dekorattiv it-toroq f'Paceville.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 49/08. Provvista u stallazzjoni ta' fuq il-post ta' *hydraulic passenger lift* fiċ-Ċentru għall-*Policy Research and Training*, it-Telgħa ta' Sa Maison, Floriana.

Għandu jitħallas dritt ta' €60 (Lm25.76) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. No. 22/08. Provvista u stallazzjoni ta' *airdconitioning units* fl-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 50/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *tyres* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 24/08. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' *pest control* fil-pjan taħt l-art ta' Project House, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 25/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *standard industrial baseball-bump caps* lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday 1st July 2008, for:-

Quot. No. 23/08. Supply and delivery of floodlighting fitting for decorative street lighting at Paceville.

A fee of €25 (Lm10.73) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday 4th July 2008, for:-

Advt. No. 49/08. Supply and installation of a hydraulic passenger lift at the Centre for Policy Research and Training, Sa Maison Hill, Floriana.

A fee of €60 (Lm25.76) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 22/08. Supply and installation of airdconitioning units at the Central Office of Statistics, Lascaris, Valletta.

A fee of €10 (Lm4.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 18th July 2008, for:-

*Advt. No. 50/08. Period contract for the supply and delivery of tyres to the Manufacturing and Services Department, Services Division.

A fee of €25 (Lm10.73) is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 24/08. Period contract for the provision of pest control services at basement level of Project House, Services Division, Floriana.

A fee of €10 (Lm4.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 25/08. Period contract for the supply and delivery of standard industrial baseball-bump caps to the Works Division and Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 26/08. Provvista u kumnikazzjoni ta' tagħmir tas-*CCTV* għal Distrett 2 u Distrett 3, il-post ta' Kordin, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwot. Nru. 27/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *push-fit pipes* u aċċessorji lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 (Lm6.44) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS/T/41/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *acidity testing solution for transformer insulating oil.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/MPS/T/36/2008. Provvista ta' *3000kg electric counterbalance fork lift truck.*

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 26/08. Supply and connection of CCTV equipment for District 2 and District 3, Kordin premises, Works Division.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 27/08. Period contract for the supply and delivery of push-fit pipes and fittings to the Works Division and Services Division.

A fee of €15 (Lm6.44) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Advertisement/quotations appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

27th June, 2008

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th July, 2008, for:–

*GN/MPS/T/41/2008. Period contract for the supply of acidity testing solution for transformer insulating oil.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th July, 2008, for:–

*GN/MPS/T/36/2008. Supply of 3000kg electric counterbalance fork lift truck.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/40/2008.	Bdil tas-saqaf tat-*turbine hall, Marsa 'B' Power Station.*

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/28/2008.	Sejħa għall-proposti għal għażla bejn xiri/*hire purchase*/kiri ta' vetturi għat-trasport ta' persuni.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*GN/DPS/T/1/2008.	*External hydro blasting* u żebgħa ta' tankijiet tad-*diesel* fil-*Power Station* ta' Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000 (Lm257,580)
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500 - 20.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11KV *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni ta' Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 (Lm85.86) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 (Lm9,444.60) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) VAT Exclusive -
Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/40/2008.	Replacement of roof of turbine hall, Marsa 'B' Power Station.

A fee of €20 (Lm8.59) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/28/2008.	Request for proposals for purchase/ hire purchase/leasing option of passenger cars.

A fee of €20 (Lm8.59) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 12th August, 2008, for:–

*GN/DPS/T/1/2008.	External hydro blasting and painting of diesel tanks at Delimara Power Station.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000 (Lm257,580)
- Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

DIS 500 - 20.	Supply, installation and commissioning of 11KV switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

A fee of €200 (Lm85.86) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €22,000 (Lm9,444.60) is to be submitted with offers for the above tender.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/95/2007. Skavar u kostruzzjoni ta' *service gallery* Kappara - Swieqi - St Andrews.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 (Lm85.86) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €23,000 (Lm9,873.90) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 132KV *cable circuits* bejn il-*Power Station* ta' Delimara u ċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tan-Nofsinhar fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €300 (Lm128.79) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €60,000 (Lm25,758.00) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiżà minn nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju 2008.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th August, 2008, for:–

TD/T/95/2007. Excavation and construction of a service gallery Kappara - Swieqi - St Andrews.

A fee of €200 (Lm85.86) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €23,000 (Lm9,873.90) is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th August, 2008, for:–

TD/T/12/2008. Supply, installation and commissioning of 132KV cable circuits between Delimara Power Station and Marsa South Distribution Centre.

A fee of €300 (Lm128.79) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €60,000 (Lm25,758.00) is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 29th July 2008.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

27th June, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2008. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *essential low voltage distribution board* għall-Uffiċċji tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma f'Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/32/2008. Provvista u konsenja ta' *bearings*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/33/2008. Provvista u konsenja ta' *single air valves large orifice 100mm* għal stallazzjonijiet għall-ilma tad-drenaġġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 14th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2008. Supply, delivery and commissioning of an essential low voltage distribution board for Water Services Corporation Luqa Offices.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/32/2008. Supply and delivery of bearings.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th July, 2008 for:-

*Advt. No. WSC/T/33/2008. Supply and delivery of single air valves large orifice 100mm for waste water installations.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

27th June, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 25/08. Provvista ta' *chevrons, armlets, titles* u *badges* – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 27/08. Provvista ta' sodod tal-ħadid (*double tier*) – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 15th July, 2008, for:–

AFM Advt. No. 25/08. Supply of chevrons, armlets, titles and badges - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

AFM Advt. No. 27/08. Supply of iron beds (double tier) - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

27th June, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1093/CSD/03/02. Provvediment ta' skema ta' polza ta' sigurtà dwar is-saħħa.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €100.00 (Lm42.92).

Is-27 ta' Ġunju, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st July, 2008, for:-

Advt. No. 1093/CSD/03/02. Provision of health insurance policy scheme.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €100.00 (Lm42.92).

27th June, 2008

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Lulju, 2008, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/KKW/D01/08. Provvista u

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 2nd July, 2008, for:–

Advt. No. MIP/TQF/KKW/D01/08. Supply and application

applikar ta' kisi tal-paviment tal-fabbrika KW18B fil-Qasam Industrijali ta' Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 (Lm8.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D26/07. Provvista u tqegħid ta' kisi kontra l-ilma lill-fabbriki u uffiċċji f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 (Lm15.03) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D02/08. Provvista u tħaddim skond il-każ ta' impjant u makkinarju.

Għandu jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

of floor coating on ground slab of factory KW18B at Corradino Industrial Estate.

A fee of €20.00 (Lm8.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D26/07. Supply and laying of waterproofing membrane to factories and offices at various industrial estates.

A fee of €35.00 (Lm15.03) will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D02/08. Supply and operation of occasional plant and machinery.

A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

27th June, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 11/2008. Provvista u konsenja ta' partijiet tal-kurduni tal-konkos *precast* lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 (Lm4.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WB 12/2008. Provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-konkos *precast* lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, ir-Rabat, Għawdex (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 (Lm4.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 14th July 2008, for:-

Advt. No. WB 11/2008. Supply and delivery of precast concrete kerb elements to the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo (period contract).

A fee of €10.00 (Lm4.29) is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. WB 12/2008. Supply and delivery of precast concrete pavings to the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo (period contract).

A fee of €10.00 (Lm4.29) is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, By the Bastion Road, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

27th June, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: 'Living Equality' (VS/2007/0442) tinħtieġ servizzi għall-provvediment ta':

Avviż Nru. DT-NCPE/07/2008. Disinn, stampar u tqassim ta':
Lot 1. Disinn, stampar u tqassim ta' pubblikazzjonijiet
Lot 2. Disinn u tixrid ta' *newsletter* elettronika

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċini tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010. Mistoqsijiet għandhom jintbagħtu lill-equality@gov.mt mhux aktar tard mill-Ġimgħa, is-27 ta' Ġunju, 2008.

Id-data ta' l-għeluq hija l-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2008.

Programm appoġġjat mill-Programm tal-Komunità Ewropea għax-Xogħol u Solidarjetà Soċjali – PROGRESS (2007-2013).

Is-27 ta' Ġunju, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: 'Living Equality' (VS/2007/0442) is requesting service for the provision of:

Advt. No. DT-NCPE/07/2008. Design, printing and distribution of:
Lot 1. Design, printing and distribution of publications
Lot 2. Design and dissemination of electronic newsletter

Terms of reference may be obtained from the offices of the National Commission for the Promotion of Equality, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010. Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Friday, 27th June, 2008.

Closing date is noon of Friday, 4th July, 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – PROGRESS (2007-2013).

27th June, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.12.08. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' ventilazzjoni fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Avviż Nru. HM.13.08. Sistemi ta' vultaġġ baxx hafna fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Avviż Nru. HM.14.08. Provvista u stallazzjoni ta' art merfugħa fil-Mużew Nazzjonali tal-Gwerra, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Wednesday, 9th July, 2008, for:-

Advt. No. HM.12.08. Supply and installation of a ventilation system at the National War Museum, Valletta.

Advt. No. HM.13.08. Extra low voltage systems at the National War Museum, Valletta.

Advt. No. HM.14.08. Supply and installation of raised flooring at the National War Museum, Valletta.

A fee of €50.00 (Lm21.47) is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

27th June, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.09.08. Restawr fuq aperturi ta' l-injam u l-bieb prinċipali ta' Auberge de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 (Lm25.76) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 52-08. Kiri ta' *cherry picker* għall-Fondazzjoni ta' l-Iskejjel ta' Għada

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 53-08. Provvista u stallazzjoni ta' *safety rubber tiles* f'diversi skejjel.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 44-08. Servizzi ta' sigurtà fl-Iskola Sekondarja Ġdida tas-Subien ta' Bormla (Verdala).

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Monday, 14th July, 2008, for:-

Advt. No. HM.09.08. Restoration of timber apertures and main door at Auberge de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta.

A fee of €60.00 (Lm25.76) is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

27th June, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 16th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 52-08. Hire of cherry picker for the Foundation for Tomorrow's Schools.

A fee of €23.00 (Lm9.87) is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 17th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 53-08. Supply and installation of safety rubber tiles in various schools.

A fee of €23.00 (Lm9.87) is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 18th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 44-08. Security services at the New Boys' Secondary School, Cospicua (Verdala).

A fee of €23.00 (Lm9.87) is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

TEATRU MANOEL

Il-General Manager jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet il-blu li tinsab fil-booking office fit-Teatru Manoel, 115, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin f'envelop indirizz minn qabel għal:-

Kwot. Nru. 001/08. Servizzi ta' sigurtà fit-Teatru Manoel u l-postijiet ta' miegħu.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jinkisbu fuq applikazzjoni mingħand il-General Manager fit-Teatru Manoel, 115, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Ġunju, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T.09/08. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta *file/data server* u *UPS*.

Għandu jithallas dritt ta' €30 (Lm12.88) ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

27th June, 2008

TEATRU MANOEL

The General Manager notifies that:-

Sealed quotations will be received in the blue quotation box at the booking office of Teatru Manoel, 115, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta, enclosed in the ready-addressed envelope, up to noon of Monday, 21st July, 2008, for:-

Quot. No. 001/08. Security services for Teatru Manoel and its premises.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, is obtained on application from the General Manager at Teatru Manoel, 115, Triq it-Teatru l-Antik, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th June, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the self-addressed envelope provided and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Monday, 30th June, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T.09/08. Supply, delivery and installation of a file/data server and UPS.

A fee of €30 (Lm12.88) has to be paid for every copy of tender document.

Kull dokument ta' l-offerta jista' jinġabar b'xejn mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, *website*: www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju, 2008, fil-Kaxxa ta' l-Offerti 1 jintlaqgħu offerti magħluqin għal xogħlijiet fis-Sala St Jeanne Antide, Sptar Monte Karmeli:-

Avviż Nru. MCH 118/2005. Bdil ta' gallariji ta' l-injam.
Avviż Nru. MCH 095/2008. Provvista u stallazzjoni ta' purtieri, *rails* u *quality bedspreads*.
Avviż Nru. MCH 096/2008. Provvista u stallazzjoni purtieri, *rails* u *quality bedspreads*.
Avviż Nru. MCH 099/2008. Manifattura, provvista u twaħħil ta' *flush doors*.
Avviż Nru. MCH 100/2008. Manifattura, provvista u twaħħil ta' aperturi.
Avviż Nru. MCH 101/2008. Manifattura, provvista u twaħħil ta' aperturi.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 (Lm15) għal kull dokument ta' kull offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Sptar Monte Karmeli, Triq Notabile, Ħ'Attard.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Servizzi ta' *Health Care)* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 42/08. *Plastic storage boxes*.
Avviż Nru. 43/08. *Disposable aprons* u *dispensers*.
Avviż Nru. 44/08. Tonn.
Avviż Nru. 45/08. *Fancy paste* (għaġin).
Avviż Nru. 46/08. *Corned beef.*
Avviż Nru. 47/08. *Tea bags*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

Each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, website: www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

27th June, 2008

DEPARTMENT OF HEALTH

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received in Tender Box 1 up till noon on Friday, 18th July 2008 for works at St Jeanne Antide, Mount Carmel Hospital:

Advt. No. MCH 118/2005. Replacement of timber balconies.
Advt. No. MCH 095/2008. Supply and installation of curtains, rails and quality bedspreads.
Advt. No. MCH 096/2008. Supply and installation of curtains, rails and quality bedspreads.
Advt. No. MCH 099/2008. Manufacture, supply and installation of flush doors.
Advt. No. MCH 100/2008. Manufacture, supply and installation of apertures.
Advt. No. MCH 101/2008. Manufacture, supply and installation of apertures.

A fee of €34.94 (Lm15) is to be paid for every copy of each tender document.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Accounts Section, Mount Carmel Hospital, Notabile Road, Attard.

27th June, 2008

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 30th July, 2008, for:-

Advt. No. 42/08. Plastic storage boxes.
Advt. No. 43/08. Disposable aprons and dispensers.
Advt. No. 44/08. Tuna.
Advt. No. 45/08. Fancy paste (pasta).
Advt. No. 46/08. Corned beef.
Advt. No. 47/08. Tea bags.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

27th June, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur, Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Lulju, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0417. *Y-Pattern Connectors,10-12/14-16.*
Kwot. Nru. GG0418. *Clip on extremity ECG electrodes for adults.*
Kwot. Nru. GG0419. *ECG suction electrodes.*
Kwot. Nru. GG0420. *Nail cutter and black files.*
Kwot. Nru. GG0421. *Movement assessment battery for children (complete assessment kit).*
Kwot. Nru. GG0422. *Trays compartment.*
Kwot. Nru. GG0423. *Pulmonary valvuloplasty balloons for adults.*
Kwot. Nru. GG0424. *Senn Miller Cat Paws Retractors.*
Kwot. Nru. GG0425. *Insufflation tubing.*
Kwot. Nru. GG0426. *Dandy forceps.*
Kwot. Nru. GG0427. *Ryder Needle Holde.*
Kwot. Nru. GG0428. *Dissecting forceps Gillies/McIndo type*
Kwot. Nru. GG0429. *Paper Tape Hypoallergenic 5.0cm.*
Kwot. Nru. GG0432. *Blades for Ring Cutter.*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 17th July, 2008, for:-

Quot. No. GG0417. Y-Pattern Connectors,10-12/14-16.
Quot. No. GG0418. Clip on extremity ECG electrodes for adults.
Quot. No. GG0419. ECG suction electrodes.
Quot. No. GG0420. Nail cutter and black files.
Quot. No. GG0421. Movement assessment battery for children (complete assessment kit).
Quot. No. GG0422. Trays compartment.
Quot. No. GG0423. Pulmonary valvuloplasty balloons for adults.
Quot. No. GG0424. Senn Miller Cat Paws Retractors.
Quot. No. GG0425. Insufflation tubing.
Quot. No. GG0426. Dandy forceps.
Quot. No. GG0427. Ryder Needle Holder.
Quot. No. GG0428. Dissecting forceps Gillies/McIndo type.
Quot. No. GG0429. Paper Tape Hypoallergenic 5.0cm.
Quot. No. GG0432. Blades for Ring Cutter.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

27th June, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 2889. *Thyroxine 50mcg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 2890. *Thyroxine 50mcg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 2891. *Peg-Asparaginase injections.*
Kwot. PFI Nru. 2892. *Nitroglycerin 1mg/ml x 50ml.*

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 4th July, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2889. Thyroxine 50mcg tablets.
Quot. PFI No. 2890. Thyroxine 50mcg tablets.
Quot. PFI No. 2891. Peg-Asparaginase injections.
Quot. PFI No. 2892. Nitroglycerin 1mg/ml x 50ml.

Kwot. PFI Nru. 2893. *Heparin Calcium 25000 IU/ML in 0.2ml prefilled disposable syringes*.

Kwot. PFI Nru. 2894. *Sticky wax for dental lab*.

Kwot. PFI Nru. 2895. *Cold cure acrylic liquid for denture repairs*.

Kwot. PFI Nru. 2896. *Tubular Elasticated Net Bandages, size 5*.

Kwot. PFI Nru. 2897. *Moretz Tab Titanium*.

Kwot. PFI Nru. 2898. *Sterile double female luer lock adaptor.*

Kwot. PFI Nru. 2899. *Yankauer suction handles*.

Kwot. PFI Nru. 2900. *Disposable Vaginal Speculum - small*.

Kwot. PFI Nru. 2901. *Dapsone 100mg, scored tablets*.

Kwot. PFI Nru. 2902. *Permanent double lumen catheters for haemodialysis*.

Kwot. PFI Nru. 2903. *Plain Tracheostomy Tubes size 6*.

Kwot. PFI Nru. 2904. *Plain Tracheostomy Tubes size 8*.

Kwot. PFI Nru. 2905. *Lomustine 10mg tablets/capsules*.

Kwot. PFI Nru. 2906. *Silicone Paediatric Foley Catheters, size 10*.

Kwot. PFI Nru. 2907. *Gentamicin Powder.*

Kwot. PFI Nru. 2908. *Hard Cervical Collars small*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2008 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 382. *Minnesota 4 Lumen Oseophagal tubes*.

Avviż Nru. MST 383. *Pericardiocentesis set*.

Avviż Nru. MST 384. *Orphenadrine Hydrochloride 50mg tablets*.

Avviż Nru. MST 385. *Bipolar Coagulating forceps*.

Avviż Nru. MST 386. *Gluten free plain biscuits*.

Avviż Nru. MST 387. *Surgical adhesive tape 5cm*.

Avviż Nru. MST 388. *Propofol 500mg injections*.

Avviż Nru. MST 389. *Triclosan 2%solution*.

Avviż Nru. MST 390. *Phenoxymethylpenicillin 250mg*.

Avviż Nru. MST 391. *Digoxin antibodies*.

Avviż Nru. MST 392. *Haloperodol 5mg injections*.

Quot. PFI No. 2893. Heparin Calcium 25000 IU/ML in 0.2ml prefilled disposable syringes.

Quot. PFI No. 2894. Sticky wax for dental lab.

Quot. PFI No. 2895. Cold cure acrylic liquid for denture repairs.

Quot. PFI No. 2896. Tubular Elasticated Net Bandages, size 5.

Quot. PFI No. 2897. Moretz Tab Titanium.

Quot. PFI No. 2898. Sterile double female luer lock adaptor.

Quot. PFI No. 2899. Yankauer suction handles.

Quot. PFI No. 2900. Disposable Vaginal Speculum - small.

Quot. PFI No. 2901. Dapsone 100mg, scored tablets.

Quot. PFI No. 2902. Permanent double lumen catheters for haemodialysis.

Quot. PFI No. 2903. Plain Tracheostomy Tubes size 6.

Quot. PFI No. 2904. Plain Tracheostomy Tubes size 8.

Quot. PFI No. 2905. Lomustine 10mg tablets/capsules.

Quot. PFI No. 2906. Silicone Paediatric Foley Catheters, size 10.

Quot. PFI No. 2907. Gentamicin Powder.

Quot. PFI No. 2908. Hard Cervical Collars Small.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th June, 2008

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 28th July, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 382. Minnesota 4 Lumen Oseophagal tubes.

Advt. No. MST 383. Pericardiocentesis set.

Advt. No. MST 384. Orphenadrine Hydrochloride 50mg tablets.

Advt. No. MST 385. Bipolar Coagulating forceps.

Advt. No. MST 386. Gluten free plain biscuits.

Advt. No. MST 387. Surgical adhesive tape 5cm.

Advt. No. MST 388. Propofol 500mg injections.

Advt. No. MST 389. Triclosan 2%solution.

Advt. No. MST 390. Phenoxymethylpenicillin 250mg.

Advt. No. MST 391. Digoxin antibodies.

Advt. No. MST 392. Haloperodol 5mg injections.

Avviż Nru. MST 393. *Etomidate 20mg injections*.
Avviż Nru. MST 394. *Isomed refill kits*.
Avviż Nru. MST 395. *Prochlorperazine 12.5mg injections*.
Avviż Nru. MST 396. *Finger switch*.
Avviż Nru. MST 397. *Monofilament polypropylene*.
Avviż Nru. MST 398. *Remote injection catheter.*
Avviż Nru. MST 399. *Chromogenic medium for MRSA*.
Avviż Nru. MST 400. *Face mask angled connector.*
Avviż Nru. MST 401. *Varicella vaccine*.

L-offerti kollha tal-*Medical Stores* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

Advt. No. MST 393. Etomidate 20mg injections.
Advt. No. MST 394. Isomed refill kits.
Advt. No. MST 395. Prochlorperazine 12.5mg injections.
Advt. No. MST 396. Finger switch.
Advt. No. MST 397. Monofilament polypropylene.
Advt. No. MST 398. Remote injection catheter.
Advt. No. MST 399. Chromogenic medium for MRSA.
Advt. No. MST 400. Face mask angled connector.
Advt. No. MST 401. Varicella vaccine.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th June, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1261. Provvista u konsenja ta' *photocopy paper* għall-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 (Lm5.15) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 317, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Lulju, 2008, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Dan l-avviż diġà ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Mejju, 2008

Is-27 ta' Ġunju, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 2nd July, 2008, for:-

Advt. No. UM/1261. Supply of photocopy paper for the University of Malta.

A document fee of €12.00 (Lm5.15) inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 317, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 2nd July, 2008 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

This advert has already been published in the Government Gazette of Friday, 30th May 2008.

27th June, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1276. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *portable data projectors* u aċċessorji fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 (Lm5.15) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Se ssir laqgħa ta' kjarifika/fuq il-post dwar l-offerta msemmija hawn fuq nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju 2008 fid-9.00 a.m. fil-*Gateway Building*.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 317, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jsir il-ħlas fil-*Cash Office,* Pjan Terren, Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Awissu, 2008, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 6th August, 2008, for:-

Advt. No. UM/1276. Supply, delivery, installation and commissioning of portable data projectors and accessories at the University of Malta.

A document fee of €12.00 (Lm5.15) inclusive of VAT should be paid.

A clarification/site meeting on the above mentioned tender will be held on Tuesday, 15th July 2008 at 9.00 a.m. at the Gateway Building.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 317, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon after having effected payment at the Cash Office, Ground Floor, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 6th August, 2008 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

27th June, 2008

L-AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS (MSA*)

L-Awtorità Maltija dwar l-I*standards (MSA)* tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Lulju 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MSA 04/2008. Servizzi ta' ttestjar għall-ittestjar *Multi-Residual* għall-Pestiċidi għas-sena 2008.

Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' tinkiseb mill-MSA matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew permezz ta' *email* lil stephanie-ann.fenech@msa.org.mt

L-offerti ssiġillati għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti li tinsab fl-Awtorità Maltija dwar l-I*standards*, it-Tieni Sular, Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta

MALTA STANDARDS AUTHORITY (MSA)

The Malta Standards Authority (MSA) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 8th July 2008, for:-

Advt. No.MSA 04/2008. Testing services for Pesticide Multi-Residue testing for the year 2008.

A copy of the tender document can be obtained from MSA during office hours or through email: stephanie-ann.fenech@msa.org.mt

Sealed tenders should be deposited in the tender box located at the Malta Standards Authority, Second Floor, Evans Building, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1179, Tel:

VLT1179 Tel: 21242420, Fax: 21242406 bejn it-8.00 a.m. u l-4.15 p.m.

L-offerti għandhom jiġu mmarkati b'mod ċar kif ġej:

"Servizzi ta'ttestjar għall-ittestjar ta' *Multi-Residual* għall-Pestiċidi għas-sena 2008– MSA 04/2008''.

Sottomissjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

L-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* tirriżerva d-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża. Id-deċiżjoni ta' l-Awtorità se tkun finali u l-Awtorità mhix obbligata li tagħti raġunijiet għall-aċċettazzjoni jew rifjut ta' xi offerta partikolari.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR (MEPA)

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (MEPA) tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji ta' l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar għal:

Avviż Nru. T01/08. Tmexxija ta' stħarriġ dwar l-atitudni pubblika għar-Rapport dwar l-Istat ta' l-Ambjent għall-2008.

Skond l-obbligu tal-MEPA biex tippubblika Rapport dwar l-Istat ta' l-Ambjent (SOER) kull tliet snin, għandha tinvestiga l-opinjoni pubblika rigward il-kwistjonijiet ambjentali l-aktar relevanti u tifforma parti, flimkien mas-soltu ġbir ta' tagħrif, mar-rapport finali (SOER) ta' l-2008. L-opinjoni pubblika fuq kwistjonijiet prinċipali msemmija speċifikament fis-SOER hija ta' importanza fundamentali, bis-setturi u membri kollha tas-soċjetà jagħtu l-kontribut essenzjali għall-mekkaniżmi ta' *policy making*. L-iskop tat-taħriġ huwa li jaraw x'inhi l-atitudni tal-pubbliku dwar kwistjonijiet ambjentali ewlenin fil-Gżejjer Maltin permezz ta' kwestjonarju bbażat fuq l-isħarriġ ta' l-atitudni tal-pubbliku. It-tagħrif miġbur mill-istħarriġ għandu jkun statistikament korrett u jirrappreżenta l-popolazzjoni tal-Gżejjer Maltin. Ix-xogħol speċifiku involut fl-istħarriġ għandu:-

Jipprovdi għajnuna lill-MEPA rigward il-format ta' l-istħarriġ dwar l-atitudni;

Jagħraf u jħarreġ persuni kwalifikati u bl-esperjenza biex iwettqu stħarriġ u jeżegwixxu l-istħarriġ dwar l-opinjoni pubblika bbażata fuq kwestjonarju mill-MEPA biex jitqassam lill-kampjun rappreżentattiv tal-popolazzjoni;

Idaħħal it-tagħrif miġbur mit-tweġibiet mill-kwestjonarju f'formata diġitali, bl-użu ta' *software* kompatibbli ma' l-SPSS *(Statistical Package for the Social Sciences);*

Iforni rapport qasir li jagħti dettalji tax-xogħol li jkun sar.

21242420, Fax: 21242406 between 8.00 a.m. and 4.15p.m.

Tenders should be clearly marked as follows:

"Testing Services for Pesticide Multi-Residue Testing for the year 2008 – MSA 04/2008''.

Late submissions will not be considered.

The Malta Standards Authority reserves the right to reject any of the offers, even the most advantageous. Its decision will be final and is not bound to give reasons for the acceptance or rejections of any particular tender.

27th June, 2008

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY (MEPA)

The Malta Environment and Planning Authority (MEPA) notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the offices of the Malta Environment and Planning Authority up to noon of Friday, 11th July 2008 for:

Advt. No. T01/08. Undertaking a public attitude survey for the 2008 State of the Environment Report.

In line with MEPA's obligation to publish a State of the Environment Report (SOER) every three years, the perception of the public in relation to the most relevant environmental issues shall be investigated and it will form, together with the ordinary gathering of data, part of the final 2008 SOER. Public perception on the key issues highlighted by the SOER is of fundamental importance, with all sectors and players of society providing a central input into policy making mechanisms. The scope of the survey is to explore the attitude of the public on key environmental issues within the Maltese Islands by means of a questionnaire based public attitude survey. The findings of the survey must be statistically sound and representative of the population of the Maltese Islands. The specific tasks involved in the survey are to:

Provide assistance to MEPA with regards to the format of the attitude survey;

Identify and train qualified and experienced people to carry out the survey and perform a public attitude survey based on a questionnaire provided by MEPA to be distributed to a representative sample of the population;

Input the data collected from the answers to the questionnaire into a digital format, using a compatible SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) software;

Provide a short project report detailing the work carried out.

Deskrizzjoni aktar dettaljata tax-xogħol, inklużi l-għanijiet ta' l-istudji, il-metodoloġija u atitudni, id-deskrizzjoni tax-xogħol li għandu jsir u r-riżultati li għandhom jinkisbu huma inklużi fid-dokumenti ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jinkisbu mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, St. Francis Ravelin, il-Furjana. Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-Awtorità żżomm id-dritt li tirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju 2008, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 04/2008. Provvista u twaħħil ta' *railings* u kanċelli tal-ħadid galvanizzat.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu f'envelop magħluq. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni jew parti minnha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

KUNSILL LOKALI BIRGU

Il-Kunsill Lokali Birgu jgħarraf illi:-

Sal-5.00 p.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju 2008 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. IW 05/08. Xogħlijiet ta' ħadid.

Għandu jitħallas dritt ta' €70 (Lm30.05) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CPG 06/08. Tindif u manutenzjoni ta' *parks* u ġonna.

A more detailed description of the assignment, including the objectives of the study, the methodology and approach, the description of the work to be performed and the results to be achieved are included in the tender documents.

Tender forms are obtained from the Malta Environment and Planning Authority, St. Francis Ravelin, Floriana. A fee of €20 (Lm8.59) will be charged for every copy of tender document.

The Authority reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

27th June, 2008

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Council's Administrative Office up to noon of Friday, 11th July 2008, for:-

Quot. No. 04/2008. Supply and installation of galvanised iron railings and gates.

All quotations are to be submitted in sealed envelopes. Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke, during office hours.

Quotations will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to reject any quotation or part there of, even the most advantageous.

27th June, 2008

BIRGU LOCAL COUNCIL

The Birgu Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 5.00 p.m. of Tuesday, 15th July 2008, for:-

Advt. No. IW 05/08. Iron works.

A fee of €70 (Lm30.05) is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. CPG 06/08. Cleaning and maintenance of parks and gardens.

Għandu jitħallas dritt ta' €70 (Lm30.05) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Aktar dettalji u dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill Lokali Birgu.

L-offerti jinfetħu minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq u l-ebda offerta oħra ma tiġi aċċettata wara l-ħin stipulat.

Il-Kunsill Lokali mhux marbut li jaċċetta l-aktar offerta vantaġġuża jew kull offerta li jirċievi.

Is-27 ta' Ġunju, 2008

A fee of €70 (Lm30.05) is to be paid for each copy of tender document.

Further details and tender documents may be obtained from the Administrative Offices of the Birgu Local Council

Tenders will be opened in public immediately after the closing time and no other tender will be accepted after the stipulated time.

The Local Council is not bound to accept the most advantegeous or any tender received.

27th June, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

974

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Ġunju 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 947/07 FS, fl-ismijiet Refalo Avv. Dr John noe vs Bonnici Alfred, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Avukat Dr John Refalo għan-nom u in rappreżentanza ta' Joseph Muscat vs Alfred Bonnici, fl-10 ta' Settembru 2007, ir-rikorrenti talab lil din l-Onorabbli Qorti;

i. Tħassar u tannulla l-kirja premessa fir-rikors stante li din saret mingħajr l-għarfien tiegħu.

ii. Tordna l-iżgumbrament tal-intimati, mill-fond 102, St. Sebastian Street, Qormi.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimat, li huwa minn issa inġunt għas-subizzjoni.

Xhieda.

Permezz ta' Avviż maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ħamis 15, ta' Mejju 2008, ir-Rikors hawn fuq imsemmi numru 947/2007 FS, fl-ismijiet Refalo Av. Dr John noe vs Bonnici Alfred, li kienet kanċellata minn l-Erbgħa, 23 ta' April 2008, reġgħet qiegħdet għas-smigħ għal nhar l-Erbgħa, 22 ta' Ottubru 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 2nd June 2008, in the records of the sworn Application number 947/07 FS, in the names Refalo Adv. Dr John noe vs Bonnici Alfred, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187 (3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Advocate Dr John Refalo in the name and in representation of Joseph Muscat vs Alfred Bonnici, on the 10th September 2007, the applicant asked this Honourable Court;

i. To Cancel and annul the lease premised in the application since this was made without his knowledge.

ii. To order the eviction of the respondents, from the premises number 102, St. Sebastian Street, Qormi.

With costs, against the respondent, who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Witnesses.

By means of a Notice issued by the Registry Superior Courts, on Thursday 15th May 2008, the Application above mentioned number 947/2007 FS, in the names Refalo Adv. Dr noe vs Bonnici Alfred, which was cancelled from Wednesday, 23rd April 2008, was set down again for hearing on Wednesday 22nd October 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts today 25th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

975

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-28 ta' Mejju 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba, fit-18 ta' April 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mark u Trudy Causon (ID734062M u ID 238465M rispettivament) ta' 87, Pattaya, Triq Giuseppe Malfeggiani, Pembroke, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,072.79 (Lm460.55) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (298/08VGD) hija differita għall-11 ta' Lulju fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Ġunju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 28th May 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C222334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 18th April 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Mark and Trudy Causon (ID734062M and ID238465M respectively) of Pattaya, Triq Giuseppe Malfeggiani, Pembroke to pay the plaintiff company the sum of €1,072.79 (Lm460.55) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 298/08VGD) is put off on the 11th July 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

976

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fid-9 ta' Ġunju 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Allcare Insurance Agency Limited (C8180) ta' Allcare Building, University Roundabout, Msida ppreżentaw talba fis-6 ta' Frar 2008 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil BBQ Centre Limited (C26532) ta' 10/2, Maria Dolores Flats, Triq Mensija, San Ġwann, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €10,620.22 (Lm4,559.26) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru 37/08CSH) hija differita għall-10 ta' Lulju 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 23 ta' Ġunju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 9th June 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Allcare Insurance Agency Limited (C8180) of Allcare Building, University Roundabout, Msida, filed a Claim on the 6th February 2008, whereby they asked the Court to condemn BBQ Centre Limited (C26532) of 10/2, Maria Dolores Flats, Triq Mensija, San Gwann, to pay the plaintiff company the sum of €10,620.22 (Lm4,559.26) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice Number 37/08CSH) is put off to the 10th July 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

977

Ikun jaf kulħadd, illi il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Mejju 2008, fl-atti tar-Rikors Numru 979/2006 AF, fl-ismijiet Ramon Spiteri vs Kyoko Oishi, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Ramon Spiteri (ID Numru 522559M) versus Kyoko Oishi, fit-30 ta' Ottubru 2006, ir-rikorrenti talab il-konvenuta tgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti, m'għandhiex:

1.Tiddikjara illi l-konvenuta hija responsabbli għall-ħlas ta' nofs l-ispejjeż kollha inkorsi bejniethom…omissis…

2. Tillikwida l-ammont dovut mill-konvenuta lill-attur occorrendo bl-opra ta' perit nominandi:

3. Tordna lill-konvenuta tħallas lill-attur dak l-ammont hekk likwidat dovut minnha…omissis…

Bl-ispejjeż ...omissis…u l-imgħax legali, mid-data tan-notifika tal-ittra uffiċjali msemmija fir-rikors, kontra l-konvenuta li hija inġunta għas-subizzjoni.

B' Avviż għas-smigħ ta' Kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, it-Tlieta 29 ta' April 2008, ir-Rikors Numru 979/2006 AF, fl-ismijiet Spiteri Ramon vs Oishi Kyoko, ġie appuntat għas-smigħ għall-Erbgħa, l-14 ta' Mejju 2008, fid-9.00 a.m., u differit għall-21 ta' Ottubru 2008, fid-9.00 a.m.

Notifika: 1) Special Interest Travel,
103, Archbishop Street,
Valletta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 30th May 2008, in the records of the Application Number 979/2006 AF, in the names Ramon Spiteri vs Kyoko Oishi, ordered the following publication, for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Ramon Spiteri (ID Number 522559M) versus Kyoko Osihi, on the 30th October 2006, the applicant asked the defendant to state why this Honourable Court should not;

1. Declare that the defendant is responsible for the payment of half of all the expenses incurred between them…omissis…

2. To liquidate the amount due by the defendant to the plaintiff if necessary by means of the appointment of a referee;

3. To order the defendant to pay to the plaintiff the amount so liquidated due by her…omissis…

With costs …omissis… and legal interest, from the date of service mentioned in the application, against the defendant who is summoned so that a reference to her oath be made.

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Tuesday 29th April 2008, the Application Number 979/2006 AF, in the names Spiteri Ramon vs Oishi Kyoko, was appointed for hearing on Wednesday 14th May 2008, at 9.00 a.m., and put off to the 21st October 2008, at 9.00 a.m.

Notify: 1) Special Interest Travel,
103, Archbishop Street,
Valletta.

Registry of the Superior Courts, today 24th June 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

978

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fi 19 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors tad-DIRETTUR TAT-TAXXA TAD-DWANA U SISA ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 15 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand FALZON VICTOR

Washing machine automatic, sotto specchio, żewġ imwejjed u xi affarijiet oħra.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 23 ta' Ġunju, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS)
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 19th June 2008 on the application of DIRETTUR TAT-TAXXA TAD-DWANA U SISA, Wednesday, 15th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at 149 STRAIT STREET, VALLETTA of the following items seized from the property of FALZON VICTOR.

Automatic washing machine, console table, two tables and other items.

Registry of the Superior Courts, this Monday, 23rd February, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS)
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

979

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Ġunju 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat Numru 362/08 GV, fl-ismijiet Ruggier Antonio vs Micovic Milica noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Antonio Ruggier (ID 823230M) vs Milica Micovic bħala Amministratur tal-eredità ta' Charles Sant Fournier (ID 539646M) fl-14 ta' April 2008, ir-rikorrenti, talab il-konvenuta tgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti, prevja kull dikjarazzjoni neċessarja u opportuna m'għandhiex;

1. Tiddikjara illi l-attur igawdi titoli ta' kera validi skond il-liġi fuq il-fondi numru 53 u 54, St John Street, Valletta.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li minn issa hija inġunta għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Elenku ta' Dokumenti.

Notifika Intimat: Milica Micovic, 62, Triq ir-Repubblika, Valletta.

jew

47, Tigné Mans,/16, Ix-Xatt ta'Qui-Si-Sana, Sliema.

Ir-Rikors Ġuramentat Numru 362/2008 GV, fl-ismijiet Ruggier Antonio vs Micovic Milica noe, jinsab differit għas-6 ta' Ottubru 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 11th June 2008, in the records of the Sworn Application Number 362/08 GV, in the names Ruggier Antonio vs Micovic Milica noe, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Antonio Ruggier (ID 823230M) vs Milica Micovic as Administrator of the estate of Charles Sant Fournier (ID 539646M) on the 14th April 2008, the applicant, asked the defendant to state why this Honourable Court saving any necessary and opportune declaration should not;

1. Declare that the plaintiff enjoys a valid title of lease on the premises number 53 and 54, St John Street, Valletta.

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to her evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents.

Notify Respondent: Milica Micovic, 62, Republic Street, Valletta.

or

47, Tigné Mans/16, Qui-si-Sana Place, Sliema.

The Sworn Application Number 362/2008 GV, in the names Ruggier Antonio vs Micovic Milica noe has been put off to the 6th October 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 24th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

980

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX) ĠURISDIZZJONI SUPERJURI fis-17 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors ta' Angela Xuereb ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 6 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-4 ta' Mejju 2006 li għandu jsir fl-edifizzju tal-Qorti ta' Għawdex, Misraħ il-Katidral, Victoria, Għawdex tal-fondi hawn taħt deskritt.

Porzjoni art fabbrikabbli fi Triq Daħlet Qorrot, in-Nadur, Għawdex, tal-kejl ta' ċirka mija u tmenin metri kwadri (180mk.) u li fuq parti minn din l-art hemm mibni garaxx u xi kmamar, konfinanti din l-art mix-Xlokk ma' Triq Daħlet Qorrot u mill-Majjistral u mill-Lbiċ ma' beni tal-familja Falzon, stmat li jiswa €116,469 (Lm50,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Angela Xuereb (ID: 3353G) u Peter Paul Hili et. (ID: 0030657G).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Joseph Mizzi fir-relazzjoni tieghu maħlufa fis-16 ta' Ġunju, 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' Ġunju, 2008.

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the MAGISTRATES COURT (GOZO) SUPERIOR JURISDICTION on 17th June 2008 on the application of Angela Xuereb, Monday 6th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 4th May 2006 to be held at the Gozo Court's edifice in Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following property.

A plot of land suitable for building purposes, in Triq Daħlet Qorrot, Nadur, Gozo, measuring approximately 180 square metres, and on part of which land a garage and some other rooms are built, the whole being bounded on the South-East by Triq Daħlet Qorrot and on the North-West and South-West by property of the Falzon family, valued at €116,469 (Lm50,000).

The said tenement is the property of Angela Xuereb (ID: 3353G) and Peter Paul Hili et. (ID: 0030657G).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Joseph Mizzi on the 16th June 2006.

Registry of the Superior Courts, this 24th June, 2008.

ANTHONY MIZZI
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

981

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-1 ta' April 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Forestals Building Materials and Services 2001 Limited (C-27720) ta' Triq l-Iskultur, Qormi, ippreżentaw Talba, fil-25 ta' Lulju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Justin Tabone ta' Redentur, Triq Ġdida fi Triq Carini, Santa Venera, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €870.74 (Lm373.81) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (599/07VGD) hija differita għat-2 ta' Lulju 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 25 ta' Ġunju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 1st April 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Forestals Building Materials and Services 2001 Limited (C-27720) of Triq l-Iskultur, Qormi filed a Claim on the 25th July 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Justin Tabone, Redentur, Triq Ġdida fi Triq Carini, Santa Venera, to pay the plaintiff company the sum of €870.74 (Lm373.81) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 599/07VGD) is put off on the 2nd July 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

982

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Christopher Lanzon (ID 134582M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 270/08 JA) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Kyle Ryan Mcgowan, numru 1988/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 24 ta' Ġunju 2008.

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas Christopher Lanzon (ID 134582M) filed an application under oath (No. 270/08 JA) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH of the minor Kyle Ryan Mcgowan, number 1988/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 24th June 2008.

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

983

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Wayne Bonello (ID 116887M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 267/08 JA) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Ion Birmingham, numru 84/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 24 ta' Ġunju 2008.

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas Wayne Bonello (ID 116887M) filed an application under oath (No. 267/08 JA) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH of the minor Ion Birmingham, number 84/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 24th June 2008.

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

984

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Mina Douiba (ID 21582A) ippreżentat rikors ġuramentat (Nru. 260/08 JA) fejn talbet il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Adam Mifsud, numru 3202/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 24 ta' Ġunju 2008.

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas Mina Douiba (ID 21582A) filed an application under oath (No. 260/08 JA) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH of the minor Adam Mifsud, number 3202/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 24th June 2008.

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

985

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet ta' l-20 ta' Ġunju 2008, mogħti mill-Qorti tal-Prim Awla Ċivili (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodici tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-5 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors ta' MICHAEL ATTARD LTD ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 8 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f' 85, MDINA ROAD, QORMI, tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand ELNILY ANWAR AMGAD ET.

Peugeot Partner bin-numru tar-reġistrazzjoni DBL 261

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 24 ta' Ġunju, 2008.

MICHAEL PORTELLI.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 20th June 2008 given by the First Hall of the Civil Courts (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 5th June, 2008 on the application of MICHAEL ATTARD LTD, Wednesday, 8th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at 85, MDINA ROAD, QORMI of the following items seized from the property of ELNILY ANWAR AMGAD ET.

Peugeot Partner with registration number DBL 261

Registry of the Superior Courts, this Friday, 24th June, 2008.

MICHAEL PORTELLI.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

986

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-10 ta' Marzu 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Wembley Crane Hire Ltd (C5773) ta' St Andrews Road, St Andrews, ippreżentaw Talba, fit-28 ta' Diċembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mario Hallett (ID24269M) ta' 6 Triq l-Isqof M Caruana, Floriana, sabiex jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,511.76 (Lm649) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (8/08MK) hija differita għall-10 ta' Lulju 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 25 ta' Ġunju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 10th March 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Wembley Crane Hire Ltd (C5773) of St Andrews Road, St Andrews filed a Claim on the 28th December 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Mario Hallett (ID 24269M) of 6, Triq l-Isqof M Caruana, Floriana, to pay the plaintiff company the sum of €1,511.76 (Lm649) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 8/08MK) is put off on the 10th July 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

987

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Diċembru 2006, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 9450/06, fl-ismijiet Joseph Burlò vs Rosina sive Rose Tonna et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Rosina sive Rose Tonna (ID697251M) ta' Greystone Court, Block A, Flat 4, Triq il-Klarissi, San Ġiljan u MiddleSea Insurance plc (C5553) ta' Middle Sea House, Floriana, fis-27 ta' Novembru 2006, Joseph Burlò (ID679861M) ta' 8, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, MSD12, filwaqt li jirreferi għall-inċident awtomobilistiku li seħħ fis-7 ta' Diċembru 2004, fi Triq Psaila, Birkirkara, u f'liema inċident kienet involuta l-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni ROS 147 misjuqa minnek, Rosina sive Rose Tonna, u l-vettura bin-numru ta' reġistrazzjoni DAD 219 misjuqa minn u proprjetà tal-mittenti, jinterpellak sabiex fi żmien erbat (4) ijiem mid-data ta' dina l-ittra uffiċjali tersaq għal-likwidazzjoni u eventwali ħlas ta' danni sofferti mill-mittenti fl-inċident imsemmi, stante illi l-istess inċident seħħ unikament tort tiegħek, Rosina sive Rose Tonna, minħabba traskuraġni, imperizja u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku da parti tiegħek.

Jekk int Rosina sive Rose Tonna ma tħallasx l-ammont imsemmi fit-terminu lilek prefiss, ser jittieħdu proċeduri

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree of the 21st December 2006, in the records of the judicial letter number 9450/06, in the names Joseph Burlò vs Rosina sive Rose Tonna et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Rosina sive Rose Tonna (ID697251M) of Greystone Court, Block A, Flat 4, Triq il-Klarissi, San Ġiljan and MiddleSea Insurance plc (C5553) of Middle Sea House, Floriana, on the 27th November 2006, Joseph Burlò (ID679861M) of 8, Triq il-Watar, Ta' Xbiex, refers you to tha accident which occured on the 7th December 2004 in Psaila Street, Birkirkara, in which accident the vehicle with registration number ROS147 driven by you was involved, and the vehicle with registration number DAD 219 driven and property of the applicant, Joseph Burlò, calls upon you so that within four (4) days from the date of this official letter you come forward to the liquidation and eventual payment for the damages suffered by the applicant, in the accident mentioned, since the said accident occured solely because of you, Rosina sive Rose Tonna, due to carelessness, lack of attention and lack of observation of the traffic rules in your part.

If you, Rosina sive Rose Tonna, don't pay the amount mentioned within the time fixed to you further proceedures

ulterjuri kontrik skond il-liġi, u dana mingħajr ebda preavviż ieħor.

Din l-interpellanza qiegħda ssir ukoll direttament filkonfront tas-soċjetà assikurattriċi tiegħek, Rosina sive Rose Tonna, għal kull fini u effett tal-liġi u senjatament, iżda mhux limitatament, ai termini tal-Kap. 104 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 25 ta' Ġunju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

will be taken against you according to law, and this without any further notice.

This calling is being made also directly against your insurance company, Rosina sive Rose Tonna, for all intents and purposes of law and especially but not limitedly in terms of Cap. 104 of the Laws of Malta.

With costs and interests.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

988

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Marzu 2007, fl-atti talittra uffiċjali numru 9465/06, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. vs David Xuereb et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil David Xuereb (ID42873M) ta' 7 Vincenzo Bugeja Street, Floriana u Chantel Xeureb-Mulvaney (ID460378M) ta' 15, Hosefa, Flat 2, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, fit-28 ta' Novembru 2006, HSBC Bank Malta plc (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jirreferikom għall-kuntratt fl-atti tan-Nutar Pierre Falzon, datat 25 ta' Frar 2005, u jinterpellakom sabiex fi żmien sebat ijiem mil-lum intom tħallsu s-somma ta' €2,982.13 (Lm1,280.23) dovuta a tenur ta' l-istess kuntratt oltre l-imgħaxijiet legali bir-rata ta' 8% fis-sena mit-18 ta' Ottubru 2006 sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' ħlas, il-bank mittenti javżakom li se jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom in eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tiegħu mingħajr ebda preavviż ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 24 ta' Ġunju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 21st March 2007, in the records of the judicial letter number 9465/06, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. vs David Xuereb et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against David Xuereb (ID42873M) of 7 Vincenzo Bugeja Street, Floriana and Chantel Xuereb-Mulvaney (ID460378M) of 15 Hosefa , Flat 2, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, on the 28th November 2006, HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta refer you for the notorial deed in the acts of Notary Pierre Falzon, dated 25th February 2005, and calls upon you so that within seven day from today you pay the sum of €2,982.13 (Lm1,280.23) due in terms of the same deed besides the legal interest with the rate of 8% per annum from the 18th October 2006 till the date of effectiv payment.

In default of payment, the interpellant Bank warns you that further action will be taken against you in Court in execution of its executive title without further notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With Costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

989

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fit-21 ta' Ġunju, 2008 (Maġistrat Dott. Joseph Apap Bologna, BA LL.D.), fil-kawża (kumpilazzjoni numru 536/2008) fl-ismijiet;

Il-Pulizija (Spettur Johann J Fenech)
vs
Jesmond Mary Vella ta' 32 sena, bin Martin u Maria Dolores neè Falzon, imwieled il-Pietà fid-19 ta' Awissu, 1976, residenti Nru. 11 Joslin Crt, Triq J.Quintinus, San Pawl il-Baħar u li għandu n-numru tal-identità 443376(M)

Ordnat is-sekwestru f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-proprjetà mobbli u immobbli kollha li huma dovuti lilu jew imissu lilu, jew li huma propjetà tiegħu u għaldaqstant l-istess Jesmond Mary Vella ma jistax jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull proprietà mobbli jew immobbi.

Illum 24 ta' Ġunju, 2008
Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta).

JOSEPH SACCO
Assistent Reġistratur

It is being notified that by a decree dated 21st June, 2008, given by the Court of Magistrates (Malta), as a Court of Criminal Inquiry, Magistrate Dr Joseph Apap Bologna B.A., LL.D (Case No 536/08) in the case in the names;

The Police (Inspector Johann J. Fenech)
vs
Jesmond Mary Vella 32 years, son of Martin and Maria Dolores neè Falzon born in Pietà on the 19th August, 1976, and residing No 11, Joslin Crt, J. Quintinus Street, St. Paul's Bay holder of identity Card bearing number 443376(M);

Ordered the attachment in the hands of third parties in a general manner of all monies and any moveable or immoveable property which are due to him or belonging to him and thus the above named Jesmond Mary Vella may not transfer or in any other way dispose of any of his moveable or immoveable property.

To-day 24th June, 2008
Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta)

JOSEPH SACCO
Assistant Registrar

990

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Ġunju 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni fl-ismijiet, Schembri Alfred noe vs Ferrante Mark, Ċitazzjoni numru 1302/1990 GCD, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Pierre Grima, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż ta' kawża li reġgħet inġiebet għas-Smigħ maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ġimgħa 25 ta' April 2008, il-kawża fl-ismijiet Schembri Alfred noe vs Ferrante Mark, Ċitazzjoni Numru 1302/1990 GCD li kienet SINE DIE, mit-Tlieta 17 ta' April 2007, reġgħet ġiet tqiegħdet għas-smigħ għal l-Erbgħa 7 ta' Mejju 2008, fid-9.00 a.m., quddiem l-Onor. Imħallef Giannino Caruana Demajo, LLD.

B'ordni tal-Qorti tas-7 ta' Mejju 2008, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għall-10 ta' Ġunju 2008, fid-9.00 a.m., u b'ordni tal-istess Qorti hawn fuq imsemmija, tal-10 ta' Ġunju 2008, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għat-23 ta' Ottubru 2008, fid-9.00 a.m., sabiex jiġi notifikat il-konvenut Pierre Grima.

Notifika lil: Pierre Grima, 3, il-Ġnien, Triq G. Galilei, Mellieħa.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 25 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 10th June 2008, in the records of the Writ of Summons, in the names Schembri Alfred noe vs Ferrante Mark, Writ of Summons number 1302/1990 GCD, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant Pierre Grima, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Notice which was set down again for Hearing, issued by the Registry Superior Courts, on Friday 25th April 2008, the cause in the names Schembri Alfred noe vs Ferrante Mark, Writ of Summons number 1302/1990 GCD, which was SINE DIE, from Tuesday 17th April 2007, was set down again for hearing on Wednesday, 7th May 2008, at 9.00 a.m., before Mr Justice Giannino Caruana Demajo LL,D.

By order of the Court of the 7th May 2008, the cause above mentioned was put off to the 10th June 2008, at 9.00 a.m., and by order of the same Court above mentioned of the 10th June 2008, the cause above mentioned was put off to the 23rd October 2008, at 9.00 a.m., in order that the defendant Pierre Grima be notified.

Notify: Pierre Grima. 3, The Garden, G. Galilei Street, Mellieħa.

Registry of the Superior Courts, today 25th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

991

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Ġunju 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni fl-ismijiet, Schembri Alfred noe vs Ferrante Mark, Ċitazzjoni numru 1302/1990 GCD, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Pierre Grima, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 10th June 2008, in the records of the Writ of Summons, in the names Schembri Alfred noe vs Ferrante Mark, Writ of Summons number 1302/1990 GCD, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant Pierre Grima, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Permezz ta' Avviż ta' kawża li reġgħet inġiebet għas-Smigħ maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ġimgħa 25 ta' April 2008, il-kawża fl-ismijiet Schembri Alfred noe vs Ferrante Mark, Ċitazzjoni Numru 1302/1990 GCD li kienet SINE DIE, mit-Tlieta 17 ta' April 2007, reġgħet ġiet tqiegħdet għas-smigħ għal l-Erbgħa 7 ta' Mejju 2008, fid-9.00 a.m., quddiem l-Onor. Imħallef Giannino Caruana Demajo, LLD.

By means of a Notice which was set down again for Hearing, issued by the Registry Superior Courts, on Friday 25th April 2008, the cause in the names Schembri Alfred noe vs Ferrante Mark, Writ of Summons number 1302/1990 GCD, which was SINE DIE, from Tuesday 17th April 2007, was set down again for hearing on Wednesday, 7th May 2008, at 9.00 a.m., before Mr Justice Giannino Caruana Demajo LL,D.

B'ordni tal-Qorti tas-7 ta' Mejju 2008, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għall-10 ta' Ġunju 2008, fid-9.00 a.m., u b'ordni tal-istess Qorti hawn fuq imsemmija, tal-10 ta' Ġunju 2008, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għat-23 ta' Ottubru 2008, fid-9.00 a.m., sabiex jiġi notifikat il-konvenut Pierre Grima.

By order of the Court of the 7th May 2008, the cause above mentioned was put off to the 10th June 2008, at 9.00 a.m., and by order of the same Court above mentioned of the 10th June 2008, the cause above mentioned was put off to the 23rd October 2008, at 9.00 a.m., in order that the defendant Pierre Grima be notified.

Notifika lil: Pierre Grima, 3, il-Ġnien, Triq G. Galilei, Mellieħa.

Notify: Pierre Grima. 3, The Garden, G. Galilei Street, Mellieħa.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 25 ta' Ġunju 2008.

Registry of the Superior Courts, today 25th June 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

992

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (GĦAWDEX), ĠURISDIZZJONI SUPERJURI fis-17 ta' Ġunju 2008, fuq rikors ta' BORG JOSEPH ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 13 ta' Ottubru 2008, mid-9.00 a.m. sa' nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir fil-BINI TAL-QORTI, PJAZZA KATIDRAL, RABAT, GĦAWDEX, tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand GRECH JEAN PAUL DR NOE.

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (GOZO), SUPERIOR JURISDICTION on 17th of June 2008, on the application of BORG JOSEPH, Monday, 13th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at Gozo Law Courts, Cathedral Square, Victoria, Gozo, of the following items seized from the property of GRECH JEAN PAUL DR NOE.

Karrozza Citroen AX bin-numru tar-reġistrazzjoni CAD 245

Vehicle Citroen AX with registration number CAD 245

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati Għawdex, illum it-Tnejn 23 ta' Ġunju, 2008

Registry of the Superior Courts, this Monday, 23 June, 2008.

ANTHONY MIZZI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

ANTHONY MIZZI
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bil-lira Maltija huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in Maltese lira are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*